



A periodic publication from the *Italy-America Chamber of Commerce Southeast, Inc.*



Vol. 5 No. 2

ORLANDO

Hi-Tech hometown

INTERVIEW

Massimo Cellino

ITCULTURE

Miami's alter ego boasts Italian influences

BUSINESS IS BUSINESS: OR IS IT?

Useful tips for the culturally savvy entrepreneur



RESIDENCES & HOTEL

LUXURY HOTEL SERVICE COMES HOME

AS AN EPIC RESIDENT, YOU ENJOY ALL THE SERVICES OF A GREAT HOTEL EVERY SINGLE DAY.



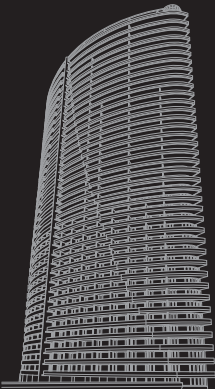
HOUSEKEEPING



24-HOUR ROOM SERVICE



CONCIERGE



1,2 AND 3 BEDROOM RESIDENCES
IN THE HEART OF MIAMI FROM THE \$500's

300 Biscayne Boulevard Way Miami, FL 33131
305.400.7399 | www.epicmiami.com

Developed by



Ponte Gadea

Cervera Real Estate, Exclusive Sales Agent



Equal Housing Opportunity, Broker participation welcomed. Oral representations cannot be relied upon as correctly stating the representations of the developer. For correct representations reference should be made to the documents required by section 718.503 Florida Statutes, to be furnished by a developer to buyer or lessee. This is not an offer to residents of New York or New Jersey or where prohibited by state statutes. Prices subject to change without notice. Photography in this ad may be stock photography used to depict the lifestyle to be achieved rather than any that may exist. We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the Nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status or national origin. All images and scenes may be conceptual or based on current development plans, all of which are subject to change without notice. Developer expressly reserves the right to make modifications in its sole discretion.

INDEX

8 **FOCUS**

Medical Research Alliance

South Florida and Italy Find a Partner in UHealth

16 **BUSINESS**

Orlando

Hi-Tech Hometown

22 **INTERVIEW**

Massimo Cellino

President Cagliari Soccer

24 **R2B**

R&D Incentives for Industry

Let Uncle Sam Finance your Company's R&D

3 Editorial

4 Life Science

Italy's Biomedical Sector & Investment Opportunities

10 Energy Medicine

The Mystical World of Ancient Doctrines

13 Business is Business: Or is it?

Useful Tips for the Culturally Savvy Entrepreneur

18 Meet Generation Y

America's Fastest Growing Labor Force

27 Business Lounge

28 ItCulture

31 IACC Happenings

40 Postcard



Credits

.IT Italian Trade is published by the Italy-America Chamber of Commerce, Southeast

BOARD MEMBERS

Honorary President Hon. Marco Rocca
President Giampiero Di Persia
Executive Vice-President Marco Ferri, Esq.
Vice-President Francesco Facilla **Treasurer** Roberto Degl'Innocenti **Secretary** Joseph L. Raia, Esq. **Directors** Daniele Busca, Chandler R. Finley, Esq., Arthur Furia, Esq., Amedeo Guazzini, Giancarlo Pelosi, Paolo Romanelli, M.D.

STAFF

Executive Director Silvia Cadamuro **Marketing Services** Francesca Tanti **Trade Officer** Kristen Maag

CONTRIBUTING TO THIS ISSUE OF .IT

Project Management Silvia Cadamuro and Kristen Maag
Content Nevio Boccanera, Silvia Cadamuro, Vladimiro Giua, M.D., F.A.C.P., Carmenza Gonzalez, Kristen Maag, Antonio Nanni, Ph.D., Claudio Pastor, Marcelo Radice, Paola Sangiovanni, Bruce Tulgan, Francesca Tanti **Translations** Kristen Maag, Lelio Micheli, Silvia Cadamuro, Francesca Tanti **Graphic Design** Man Advertising **Sales Team** IACC Staff (contact us at 305.577.9868 or info@iacc-miami.com).

A periodic publication from the Italy-America Chamber of Commerce Southeast www.iacc-miami.com

SUSTAINING MEMBERS:

-  **Acquapazza Restaurant**
www.acquapazzamiami.com
-  **Avila Rodriguez Hernandez Mena & Ferri, LLP**
www.avilarodriguez.com
-  **Beghelli USA**
www.beghelliusa.com
-  **CAME Americas Automation, LLC**
www.came.it
-  **CIM USA, Inc.**
www.cim-usa.com
-  **Cipriani Ocean Resorts & Residences**
www.ciprianimiami.com
-  **CMC Group, Inc.**
www.cmconstruction.com
-  **Comobar 2000**
www.comobar2000.com
-  **Daniels Kashtan Downs Robertson & McGirney**
www.dkdr.com
-  **Dkappa I. M., LC**
www.dkappaim.com
-  **DJK Philips**
-  **Fidicom**
www.fidicom.eu
-  **Floris - Litta Modignani - Di Pietto**
www.floris-litta.com
-  **Greater Miami Skin & Laser Center**
-  **GTS 3000, Inc.**
www.gts3000.com
-  **Gunster, Yoakley and Stewart, P.A.**
www.gunster.com
-  **Hogan & Hartson, LLP**
www.hhlaw.com
-  **HSBC Bank USA**
www.hsbc.com
-  **Il Sandalo**
www.ilsandalo.com
-  **Imola Tile**
www.imolatile-usa.com
-  **Italconstruction, Inc.**
www.italconstruction.com
-  **Italia Import & Export Center**
www.italiainc.com
-  **Italian Shoemakers, Inc.**
www.italianshoemakers.com
-  **MAN ADV USA, Inc.**
www.manadv.com
-  **MDB Consulting & Leasing**
www.mdb-consulting.com
-  **Monique Troncone, CPA P.A.**
-  **Orso Italian Specialty Food**
www.orsoindustries.com
-  **Poltrona Frau**
www.frauatlantica.net
-  **Rothstein Rosenfeldt Adler**
www.rra-law.com
-  **Savino Del Bene**
www.savinodelbene.com
-  **Studio Legale Pelosi & Partners**
www.pelosilawfirm.com

Editorial

GIAMPIERO DI PERSIA
PRESIDENT



This issue touches upon a range of topics connected by a unifying theme that stresses both innovation and that which is alternative, two defining characteristics of our times that pave the path to progress and success in every field. Although innovation generally implies a futuristic vision and speaks to that which is new, it may also involve the rediscovery and reaffirmation of past -- and at times event ancient -- values and practices. This is evident in the field of medicine, or alternative medicine to be more exact, a body which although not yet widely accepted by traditional medicine is becoming increasingly diffused among the general public.

In a continual effort to highlight the evolving relationship between Italy and the United States, we have once again uncovered a rich partnership between the two countries in the field of scientific research, as apparent in the flow of information, technology, and particularly

human capital, namely researchers – although we “common mortals” prefer to call them scientists – who dedicate their lives to the discovery of formulas, medicines, techniques, and devices that have the potential to improve our quality of life.

In this issue we resume our journey through the South East of the United States in search of the region’s numerous opportunities. As a follow-up to the article on Mississippi featured several issues ago, we have this time ventured not too far from our native Miami to Orlando, a city known primarily as the capital of theme parks and entertainment. Yet beyond the realms of Disney and Universal, between one ride and the next, Orlando offers a world of opportunity, particularly in the form of a flourishing hi-tech sector which embodies more than 1000 companies and a highly-qualified labor force.

Speaking of labor forces, it seemed only fitting to address a contemporary phenomenon related to the arrival of young people in the labor force: Generation Y, as they are known (“Y” as in young), refers to the managerial class of our future which is already beginning to redefine our present.

Our heart-felt appreciation goes out to our columnists, Prof. Nanni and Prof. Pastor, for their continued support and engaging contributions to .it Italian Trade as visible in the R2B and itCulture columns.

In closing, we would like to invite all our readers to send us comments and observations regarding this publication. Your contributions are always appreciated.

Pleasant reading!!

In questo numero affrontiamo diversi temi ma con un filo conduttore in comune, basato su due concetti: innovativo e alternativo.

Due termini che contraddistinguono il tempo in cui viviamo e che sono ormai la chiave del progresso in tutti i settori. E nonostante entrambe siano un chiaro richiamo al nuovo, alla novità ed abbiano una visione futuristica delle cose, in alcuni casi dobbiamo riconoscere che si tratta di una riscoperta e una rilettura di valori e tecniche del passato, talvolta addirittura antiche, come ad esempio sta accadendo nella medicina, alternativa per l'appunto, forse non scientificamente provata, ma ormai largamente diffusa.

Nel nostro continuo sforzo di identificare i legami tra Italia e Stati Uniti, abbiamo ancora una volta scoperto quanto i due paesi siano legati nel campo della ricerca scientifica; un legame che si attua attraverso lo scambio di informazioni e di tecnologie ma anche e soprattutto attraverso l'interscambio di capitale umano: ricercatori – anche se noi “comuni mortali” preferiamo chiamarli scienziati – che dedicano la loro vita alla scoperta di formule, medicine, tecniche, apparecchiature e quant'altro possa migliorare la qualità della vita di tutti noi.

In questo numero abbiamo anche ripreso il nostro viaggio alla scoperta delle opportunità offerte dal Sud-est degli Stati Uniti. Dopo il Mississippi di qualche numero fa, ci siamo questa volta spostati poco lontano dalla nostra Miami, per arrivare ad Orlando, una città nota ai più come la capitale del divertimento tematico, con i suoi numerosi parchi. Ma oltre ai mondi Disney e Universal, tra uno scivolo e l'altro, la città offre molte altre interessanti opportunità soprattutto nei settori dell'hi-tech, che contano una presenza di oltre 1000 aziende che impiegano una forza lavoro altamente qualificata.

E a proposito di personale, abbiamo voluto dare spazio ad un fenomeno dei tempi moderni che contraddistingue i giovani che da poco sono entrati a far parte del mondo del lavoro: la generazione Y – Y come young (giovane) – che è la classe manageriale del nostro futuro ma che sta influenzando il nostro presente.

Un doveroso ringraziamento per il continuo supporto va agli autori delle rubriche R2B, Prof. Nanni, e itCulture, Prof. Pastor, che hanno anche in questo numero contribuito con i loro interessanti articoli.

Invitiamo tutti i nostri lettori ad inviarci le loro osservazioni ed i loro commenti sulla rivista e ricordiamo che i vostri contributi sono sempre benvenuti.

Buona lettura!

FOCUS

Italy's Biomedical Sector & Investment Opportunities

BY PAOLA SANGIOVANNI, ATTORNEY AT LAW AND CO-FOUNDER/DIRECTOR OF THE ITALIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF BIOTECHNOLOGY (SISB) (WWW.SISB.ORG)



The Italian biotechnology sector has experienced significant growth over the last years, a trend which seems destined to continue. The number of Italian companies operating in the biotech sector has in fact grown more than 50% since 2001. Given the emergence of new entrepreneurial developments and the consolidation of those companies already present, experts in the field can now speak of a sector that has reached maturity.

Several Italian biotech companies have also recently been listed on leading international stock markets, evidence of their potential to expand and desire to internationalize. Some have opted to be listed on NASDAQ or the Zurich stock market, while others (i.e. Biosearch, Novuspharma, Cell Therapeutics, DiaSorin, MolMed) chose to remain in the Italian financial market.

The success of the "Italian case" is strongly linked to the existence of a series of factors unique to the Italian panorama. The presence of numerous research centers of excellence -- particularly active in the biomedical research field and often highly specialized (in oncology, among others) -- plays a key role in Italy's success. In imitation of the American model, such centers collaborate closely with local Universities and their dynamic Technology Transfer Offices responsible for interacting with the entrepreneurial world. The existence of important science and technology research parks active in the biotech sector also represents a "contagious" example of how entrepreneurial and technological networks can facilitate collaboration between the public and private realms.

The Region of Lombardy boasts a noteworthy concentration of the above mentioned factors which have facilitated the expansion of a robust life sciences sector. In fact, an estimated 35% of the biotech companies in Italy and almost half of the national income generated from this sector can be attributed to the Region of Lombardy. Milan and its surrounding areas in particular (including the provinces of Como, Varese, Lodi, and Pavia -- all situated within 50 km of Milan) enjoy a high concentration of research and development activities and a significant presence of small, medium, and large-sized companies.

Some of the most prestigious Italian Universities (Università degli Studi di Milano, Politecnico di Milano, Università di Milano Bicocca, Università Cattolica, and Università Commerciale Luigi Bocconi) are based in Milan and have a strong tradition in the fields of science and technology. An estimated 175,000 undergraduate and graduate students attend Milan's universities.

Milan's Universities have developed policies for patenting inventions, obtained patents for hundreds of scientific discoveries, and contributed to the establishment of numerous spin-off companies. In addition, the Universities have undertaken numerous initiatives designed to improve the quality of university-based research and encourage the creation of new companies. Examples of such programs include UN.I.V.E.R.S.I.T.A.S. (<http://89.186.73.218/Universitas/index.php>) and Netval (www.netval.it), not to mention the Università Statale's "company accelerator" and Politecnico's "business incubator," all examples of useful instruments which facilitate the transfer of research and scientific knowledge from the University to the corporate realm.

Milan and its surrounding areas are also home to several important science parks, namely the Parco Tecnologico Padano and the Raf Science Park, which is affiliated with the Istituto Scientifico Universitario San Raffaele, the foremost Italian private hospital. Last but not least, Milan boasts a vibrant and enterprising financial community that revolves around the Italian stock exchange, which in recent years has invested with

Il mercato italiano delle biotecnologie ha conosciuto un fortissimo sviluppo negli ultimi anni e sembra destinato a proseguire nella sua crescita. Rispetto al 2001, il numero di imprese italiane attive nel biotech è cresciuto di oltre il 50%. Gli esperti del campo parlano di un settore ormai "maturo", in cui continuano a sorgere nuove realtà imprenditoriali e quelle già stabilite si consolidano.

Diverse aziende biotecnologiche italiane hanno inoltre recentemente tagliato il traguardo della quotazione sui principali mercati internazionali, a riprova della loro forte capacità di espansione e della volontà di internazionalizzazione. Mentre alcune di queste hanno scelto di quotarsi al NASDAQ o alla borsa di Zurigo, altre (Biosearch, Novuspharma, Cell Therapeutics, DiaSorin, MolMed) hanno optato di rimanere sul mercato finanziario italiano.

Il successo del "caso Italia" è strettamente legato alla compresenza di una serie di fattori di diversa natura che rende del tutto peculiare il panorama italiano. Ruolo chiave è giocato dai molti centri di ricerca di eccellenza, attivi, in particolare, nel settore della ricerca biomedica e spesso caratterizzati da alta specializzazione (inter alia, nel campo dell'oncologia). Tali centri si affiancano alle Università ed ai loro dinamici Technology Transfer Offices, che -- seguendo il modello statunitense -- sono impegnati a interagire con il mondo imprenditoriale. La presenza di importanti parchi scientifici e tecnologici attivi nelle biotecnologie rappresenta, inoltre, un "contagioso" esempio di reti imprenditoriali e tecnologiche in cui istituzioni pubbliche e imprenditoria privata collaborano per il raggiungimento di obiettivi comuni di sviluppo.

La Regione Lombardia offre una particolare concentrazione dei sopra descritti fattori di sviluppo del settore life sciences. Circa il 35% delle imprese attive nel biotech in Italia e quasi metà dell'ammontare del relativo fatturato nazionale sono localizzati, infatti, nella Regione Lombardia. Specialmente Milano e l'area circostante (incluse le province di Como, Varese, Lodi e Pavia, tutte situate entro un raggio massimo di 50 km da Milano) vedono un'altissima concentrazione di attività in ricerca e sviluppo, con una presenza di aziende grandi, medie e piccole.

Alcune tra le più prestigiose università italiane (l'Università degli Studi di Milano, il Politecnico di Milano, l'Università di Milano Bicocca, l'Università Cattolica, e l'Università Commerciale Luigi Bocconi) hanno sede a Milano ed hanno una forte tradizione in ambito scientifico e tecnologico. Si calcola che intorno a Milano ruotino ben 175.000 studenti universitari e post universitari.

Le Università milanesi hanno elaborato politiche di brevettazione delle invenzioni, brevettato centinaia di trovati e contribuito alla fondazione di decine e decine di spin-off. Hanno, inoltre, intrapreso parecchie iniziative volte a valorizzare la ricerca universitaria ed incentivare la creazione di nuove imprese, quali il progetto UN.I.V.E.R.S.I.T.A.S. (<http://89.186.73.218/Universitas/index.php>) e il progetto Netval (www.netval.it). Il recente acceleratore d'impresa dell'Università Statale e l'incubatore del Politecnico di Milano sono altri esempi di utili strumenti di trasferimento di risultati delle ricerche dai dipartimenti dell'Ateneo alle imprese.

Nelle immediate vicinanze di Milano hanno sede importanti parchi scientifici, quali il Parco Tecnologico Padano e lo Science Park Raf, collegato all'Istituto Scientifico Universitario San Raffaele, il maggiore ospedale privato italiano.

Non da ultimo, Milano è la sede della vivace e intraprendente comunità finanziaria, che ruota intorno alla Borsa Italiana, che negli ultimi anni ha

FOCUS

Italy's Biomedical Sector & Investment Opportunities

increasing confidence in innovation and advanced technology.

Additional evidence confirming the potential of the sector can be seen in the encouraging results obtained from the numerous technology scouting programs undertaken in Milan, such as Bioinitiative and Iniziativa Materiali (www.sisb.org/InfoCli/Varie/PresentazioneProfGalli19-4-07.pdf).

The Italian State and its institutions (both at the local and federal level) have recognized and favored the development of the biotech sector, given its potential in terms of both economic growth and social welfare.

In 2006, the Italian Parliament -- with the goal of both clarifying the regulatory statutes surrounding the biotech industry and attracting foreign investment -- approved a law dedicated to the juridical protection of biotech inventions. By addressing the previous situation of juridical uncertainty, the law explicitly confirmed the patentability of biotech inventions. The innovation -- which institutes several defined measures to increase the assurances (juridical and otherwise) that biotech companies can rely on -- was welcomed by the Italian biotech community.

In order to encourage foreign investment, the law also aims to streamline bureaucratic procedures related to company development, with specific regard to the support and start-up of intellectual capital companies. In essence, companies can benefit from a tax relief measure relevant to research and development expenses, particularly if the company collaborates with Universities or public research institutions. The percentage has recently passed from 15% in 2007 to 40% in 2008, up to a maximum of costs totaling 50 million euros per company.

Recently, numerous foreign investors, particularly from the United States, have demonstrated a strong interest in considering investment opportunities in Milan's technical cluster. Surely, the Italian biotech sector will benefit from the experience and resources of American serial entrepreneurs and venture capitalists. At the same time, Italian biotech companies can offer high quality projects and handsome returns.

Hon. Ronald Spogli, the American Ambassador in Italy who hails from a past as a venture capitalist, has played an instrumental role in supporting numerous initiatives and programs designed to stimulate innovation, entrepreneurialism, and scientific exchange between Italy and the United States. Several of the Ambassador's programs that have enjoyed significant support include Partnership for Growth and Fulbright Best.

Recently, the Italian Association for the Study of Biotechnology (SISB - www.sisb.org) hosted three American gurus in the life sciences -- Janice LeCocq, Gregory Lawless, and Russell Owen Potts -- who had been personally invited by Ambassador Spogli to offer their commercial and scientific expertise and conduct an exploratory mission of several biotech companies in Northern Italy. The experts reported that they were pleasantly surprised by the quality of Italian technology and by the number of companies of interest to investors. It is our hope that the relationship between Italy and the United States continues to grow in scope and intensity in the near future.



investito con sempre maggiore convinzione nei settori dell'innovazione e alta tecnologia.

A conferma delle potenzialità del settore, i programmi di scouting tecnologico intrapresi a Milano, quali Bioinitiative o Iniziativa Materiali, hanno dato risultati molto incoraggianti (www.sisb.org/InfoCli/Varie/PresentazioneProfGalli19-4-07.pdf).

Lo Stato italiano e le sue istituzioni anche a livello locale hanno dimostrato di aver compreso le potenzialità che il mercato del biotech può offrire in termini di crescita economica e di benessere generale e di volerne favorire lo sviluppo.

Nel 2006, anche al fine di chiarire il quadro legislativo e regolamentare della materia e di attrarre investimenti esteri nel settore, è stata approvata dal Parlamento italiano una legge specificamente dedicata alla protezione giuridica delle invenzioni biotecnologiche. Superando una situazione di incertezza previgente, la legge ha affermato chiaramente la brevettabilità anche delle invenzioni biotecnologiche. L'innovazione è stata salutata con favore dalla comunità biotech italiana, in quanto pone alcuni punti fermi nel settore, incrementando le certezze, anche giuridiche, su cui le imprese biotech possono contare.

Al fine di favorire l'entrata di investimenti esteri, si è inoltre puntato sia sulla semplificazione delle pratiche burocratiche per lo sviluppo di impresa, sia su specifici pacchetti predisposti per il sostegno e l'avvio di nuove imprese a capitale intellettuale. Infatti, le imprese possono godere di uno sgravio fiscale dei costi sostenuti per la ricerca e lo sviluppo (in particolare se l'impresa stipula dei contratti di collaborazione con università e enti pubblici di ricerca), che è passato recentemente dal 15% del 2007 al 40% del 2008, fino a un tetto massimo di costi pari a 50 milioni di Euro per ogni impresa.

Diversi investitori stranieri, in particolare statunitensi, hanno recentemente mostrato un forte interesse nel valutare opportunità di investimento nel cluster tecnologico milanese. Non c'è dubbio che il settore biotech italiano trarrebbe beneficio dalle competenze sviluppate dai serial entrepreneurs e dalle risorse dei venture capitalist americani, potendo offrire, nel contempo, progetti di ottima qualità e ritorni interessanti.

Un forte impulso alle iniziative volte a favorire l'imprenditorialità e l'innovazione è stato dato dall'ambasciatore americano in Italia, Ronald Spogli, che -- grazie anche al suo passato di venture capitalist -- ha dato inizio a programmi volti a stimolare gli scambi tra Italia e Stati Uniti proprio in questa direzione. Partnership for Growth e Fulbright Best sono alcune delle iniziative attorno a cui l'Ambasciatore Spogli è riuscito a concentrare numerosi sponsor, dimostrando che gli scambi USA -- Italia possono anche aiutare la promozione di una cultura dell'imprenditorialità, della creatività e dell'innovazione tecnologica.

Recentemente, l'associazione Società Italiana per lo Studio delle Biotecnologie (www.sisb.org), di cui sono co-fondatrice e segretario, ha ospitato tre "guru" americani delle life sciences Janice LeCocq, Gregory Lawless e Russell Owen Potts, che sono stati personalmente invitati dall'Ambasciatore Spogli ad effettuare una ricognizione di alcune imprese biotech del nord Italia ed a mettere a disposizione le loro competenze scientifiche e commerciali. I tre esperti hanno riferito di essere stati piacevolmente sorpresi dalla qualità della tecnologia italiana e dal numero di aziende di interesse per gli investitori. Ci auguriamo che gli scambi tra Italia e USA diventino più numerosi e più intensi nel prossimo futuro.



Poltrona Frau Office
exclusive Italian furniture
for prestigious workplaces

10 N.E. 39th Street - Miami, FL 33137
Phone 305 576 3636 - Fax 305 576 1525
info@frauatlantica.net
www.frauatlantica.net



South Florida and Italy Find a Partner in UHealth

BY MARCELO RADICE, EXECUTIVE DIRECTOR OF INTER-AMERICAN INITIATIVES, OFFICE OF SPECIAL PROGRAMS, LEONARD M. MILLER SCHOOL OF MEDICINE, UNIVERSITY OF MIAMI



Entrepreneurial in style and spirit, the University of Miami Health System (UHealth) at the Leonard M. Miller School of Medicine has become an international academic medical center known for its excellence in patient care, medical education, scientific research, and community service. Within the South Florida international community, Italian scientists, professionals, and institutions remain at the center of some of the University of Miami's most exciting technologies and collaborative efforts.

To fulfill its mission and unique position as the only university-based medical center in the region, UHealth has made significant investments to build a world-class destination for preeminent care where knowledge grows each day through significant strides in medical research and scientific discovery. Under the UHealth umbrella, patients have access to great physicians who continue to raise the level of medicine in South Florida.

With the flagship University of Miami Hospital at UHealth's core, patients can receive services at six hospitals including Sylvester Comprehensive Cancer Center, Bascom Palmer Eye Institute, Jackson Memorial Hospital, Holtz Children's Hospital, the Miami VA Medical Center, and more than two dozen outpatient facilities in four counties.

Through serious scientific endeavors at established research centers such as the Diabetes Research Institute, the Lois Pope LIFE Center, the Miami Institute for Human Genomics, the Interdisciplinary Stem Cell Institute, and the Batchelor Children's Research Institute, treatments and cures are fast-tracked to patients. The physicians of UHealth and the scientists from the Miller School work together with the nation's

Imprenditoriale nello stile e nello spirito, l'University of Miami Health System (UHealth) presso la Scuola di Medicina Leonard M. Miller è diventato un centro medico accademico riconosciuto a livello internazionale per la sua eccellenza nella cura dei pazienti, l'educazione nel campo medico, la ricerca scientifica ed il servizio civile. All'interno della comunità internazionale del Sud della Florida, scienziati italiani, professionisti ed istituzioni sono tra i protagonisti di alcune tra le più entusiasmanti tecnologie e sforzi collaborativi ad opera dell'Università di Miami.

Per adempiere la sua missione e mantenere la sua posizione di unicità in quanto il solo centro di medicina universitaria nella regione, UHealth/Miller ha investito significativamente nella realizzazione di una destinazione di livello internazionale per l'eccellenza delle cure prestate, dove la conoscenza cresce ogni giorno grazie ai notevoli passi fatti nella ricerca medica e nelle scoperte scientifiche. All'interno dell'UHealth i pazienti sono seguiti da medici illustri che continuano ad innalzare il livello della medicina nel Sud della Florida.

Con il fiore all'occhiello rappresentato dall'ospedale dell'Università di Miami al centro dell'UHealth, i pazienti possono ricevere servizi in 6 diversi ospedali (gli altri sono: Sylvester Comprehensive Cancer Center, Bascom Palmer Eye Institute, Jackson Memorial Hospital, Holtz Children's Hospital, Miami VA Medical Center), e più di altre 24 strutture in 4 contee.

Attraverso consistenti sforzi nel campo scientifico, i trattamenti e le cure presso centri di ricerca affermati quali il Diabetes Research Institute, il Lois Pope LIFE Center, il Miami Institute for Human Genomics, l'Interdisciplinary Stem Cell Institute ed il Batchelor Children's Research Institute, sono ora più accessibili ai pazienti. I medici dell'UHealth e gli scienziati della Miller School lavorano insieme agli studenti più brillanti a livello nazionale, sia in prima linea a diretto contatto con i pazienti che nei laboratori per lo sviluppo di trattamenti e cure. Una struttura accademica di questo tipo, con la scuola di medicina al suo centro, consente ai pazienti di avere accesso preferenziale ai nuovi sviluppi e alle nuove tecnologie nel momento stesso in cui queste si rendono disponibili, un fattore chiave questo delle strutture sanitarie che inglobano l'università.

Grazie allo sforzo di preminenti medici, chirurghi e scienziati italiani, che sono attualmente impiegati presso l'University of Miami, il centro UHealth intrattiene collaborazioni particolarmente attive con molte università ed istituzioni accademiche italiane.

La collaborazione con l'Italia è, ad esempio, particolarmente sviluppata nel campo della ricerca sul diabete. I Dottori Camillo Ricordi, Luca Inverardi, Antonello Pileggi, Alberto Pugliese e Luigi Meneghini dell'Istituto per la Ricerca sul Diabete della UM (DRI) lavorano a stretto contatto con l'Università di Milano, Pavia e Pisa, nonché con l'Istituto Mediterraneo per i Trapianti e le Terapie avanzate (ISMETT) di Palermo, dove il Dott. Ricordi ricopre la carica di Presidente del Consiglio.

L'Ospedale San Raffaele di Milano è anche la sede del DRI-HSR, un Istituto per la Ricerca sul Diabete associato con l'UM DRI che offre le attrezzature, il tirocinio ed un efficace supporto collaborativo attraverso un network di "Telescience" che coinvolge le principali istituzioni per la ricerca sul diabete a livello mondiale, le quali fanno tutte parte della Federazione DRI. Infine, l'Università di Miami collabora con la Facoltà di Scienze Motorie, il cui Preside, Prof. Livio Luzi, è anche Professore Aggiunto all'UM-DRI.

Collaborazioni tra l'Università di Miami e le Università

brightest students both on the frontline with patients and in the laboratory developing treatments and cures. The academic setting, with the medical school at its core, allows patients unprecedented access to new developments and technologies at the moment they become available, a key distinction of university-based care.

Thanks to the efforts of prominent Italian physicians, surgeons, and scientists currently working at the University of Miami, UHealth maintains very active partnerships with several Italian Universities and academic institutions.

In the field of Diabetes research, collaboration with Italy is particularly developed. Dr. Camillo Ricordi, Luca Inverardi, Antonello Pileggi, Alberto Pugliese, and Luigi Meneghini of the UM Diabetes Research Institute (DRI) work closely with the Universities of Milan, Pavia, and Pisa, along with the Mediterranean Institute of Transplantation and Advanced Therapies (ISMETT) in Palermo, where Dr. Ricordi also serves as President of the Board.

H. San Raffaele Institute in Milan is also home to the DRI-HSR, a Diabetes Research Institute “federated” with the UM DRI that provides equipment, training, and active collaborative support through a Telescience network that involves leading diabetes research institutions worldwide, collectively forming the DRI Federation. Finally, the University of Miami collaborates with the Facoltà di Scienze Motorie, whose Dean, Prof. Livio Luzi, is also Adjunct Professor at UM-DRI.

Partnerships also flourish in numerous other fields of medical research. Dr. Paolo Romanelli and Dr. Joely Kaufman of the UM Department of Dermatology organize an annual meeting in Pisa, directed by Dr. Marco Romanelli and this year chaired by Dr. Martin Zaiac, where UM and the University of Pisa enjoy a long lasting and productive relationship with the Department of Dermatology chaired by Prof. Barachini.

Moreover, at Bascom Palmer Eye Institute, ranked number one in the US, Dr. Vittorio Porciatti, a graduate of the University of Pisa, was recently awarded a major grant from the National Institute of Health.

Additional UM-Italy partnerships flourish in the area of transplantation and Tissue Engineering. At Niguarda Hospital in Milan, Dr. Ricordi's group is working with Dr. Mario Marazzi and Dr. Francesca Crovato. At the University of Turin, Molinette Hospital, active collaborative efforts are ongoing with Dr. Luigi Biancone from the Division of Nephrology and the program of cellular transplantation for diabetes.

Finally, in the area of biotechnologies, three UM start-up companies, Converge Biotech. Inc., LifeGate Inc., and Jotmate Inc. have been established thanks to the contributions of Italian “Angel Investors” and “Venture Philanthropy”. A new initiative that involves the commercialization of technologies surrounding a novel type of adult stem cells (Miami Cells) was spearheaded by UM based Italian scientist Dr. Gianluca D'Ippolito. Dr. D'Ippolito is now collaborating with another Italian-based investment group to form what could become yet another joint commercial initiative between UM and Italian investors in the area of regenerative medicine.

Without a doubt the ties between Italy and South Florida via the University of Miami and UHealth are strong. As one of the nation's leading private research universities, UM takes great pride in its research mission, and is committed to the advancement and commercial application of scientific discoveries. Certainly, Italian scientists, professionals, and institutions share a part of that success.



italiane stanno fiorendo anche in numerosi altri campi della ricerca medica. Il Dott. Paolo Romanelli e il Dott. Joely Kaufman del Dipartimento di Dermatologia della UM organizzano un incontro annuale a Pisa, diretto dal Dott. Marco Romanelli e quest'anno presieduto dal Dott. Martin Zaiac, dove la UM gode di una relazione produttiva e di lunga durata con il Dipartimento di Dermatologia presieduto dal Prof. Barachini dell'Università di Pisa.

Inoltre, al Bascom Palmer Eye Institute, considerato il numero uno negli USA, il Dott. Vittorio Porciatti, laureato all'Università di Pisa, si è recentemente aggiudicato un'importante borsa di studio da parte dell'Istituto Nazionale per la Salute (National Institute of Health).

Altre collaborazioni tra UM e l'Italia sono nate nel campo dei trapianti e dell'ingegneria dei tessuti umani. All'Ospedale Niguarda di Milano, il gruppo del Dott. Ricordi sta lavorando con il Dott. Mario Marazzi e la Dott.ssa Francesca Crovato. All'Ospedale Molinette della Università di Torino sono in atto intensi sforzi di collaborazione con il Dott. Luigi Biancone della Divisione di Nefrologia e con il programma per il trapianto di cellule nella cura del diabete.

In ultimo, nell'area delle biotecnologie, sono state recentemente costituite tre nuove compagnie della UM, Converge Biotech. Inc., LifeGate Inc. e Jotmate Inc., grazie al contributo di investitori in capitale di rischio e venture con investitori di fatto italiani. Una nuova iniziativa che riguarda la commercializzazione delle tecnologie relative ad un nuovo tipo di cellula staminale adulta (Miami Cells) è stata capeggiata dallo scienziato italiano Dott. Gianluca D'Ippolito con base alla UM. Il Dott. D'Ippolito sta attualmente collaborando con un altro gruppo d'investimento italiano per creare quella che potrebbe diventare un'altra iniziativa commerciale congiunta tra la UM e investitori italiani nell'area della medicina rigenerativa.

I legami tra l'Italia ed il Sud della Florida attraverso l'Università di Miami e l'UHealth sono senza dubbio forti. Forte del suo ruolo trainante tra le università private americane impegnate nella ricerca, la UM è molto orgogliosa della sua missione, ed è impegnata nell'avanzamento e nell'applicazione commerciale delle scoperte scientifiche. Certamente, gli scienziati italiani, i professionisti e le istituzioni sono parte di questo successo.

FOCUS

Energy Medicine: The Mystical World of Ancient Doctrines

BY VLADIMIRO GIUA, M.D., F.A.C.P. , FOUNDER AND PRESIDENT OF YOUNIQUE CLINIC
(WWW.YOUNIQUECLINIC.COM)



The scientific and medical exchanges between Italy and Florida extends well beyond traditional sectors to include smaller niche forms of complementary and alternative medicine (CAM), a term which denotes practices not typically accepted or entirely understood by conventional medicine. CAM practices include, but are not limited to, chiropractics, acupuncture, massage therapy, homeopathy, yoga, biofeedback, energy medicine, naturopathy, and even mediation and prayer. Back pain, allergies, arthritis, insomnia, headaches, high blood pressure, and depression are some of the common ailments for which Americans consult CAM practitioners.

Although still regarded with skepticism by much of the medical establishment, CAM treatments have becoming increasingly popular among the general public. As early

Lo scambio medico e scientifico tra l'Italia e la Florida va ben oltre i settori tradizionali ed include settori di nicchia come le medicine complementari ed alternative (CAM – complementary and alternative medicine), un termine che identifica pratiche non comunemente accettate o completamente comprese dalla medicina tradizionale. Le pratiche CAM includono, tra le altre, la chiropratica, agopuntura, massaggio terapia, omeopatia, yoga, biofeedback, medicina energetica, naturopatia ed anche la meditazione e la preghiera. Dolori alla schiena, allergie, insonnia, mal di testa, pressione alta e depressione sono alcuni delle patologie più comuni per cui gli americani si rivolgono alle cure degli specialisti CAM.

Anche se guardati con occhio scettico da buona parte dei medico tradizionali, i trattamenti CAM

as 1993, a Harvard University study estimated that roughly one-third of Americans used some form of CAM treatment (similar trends exist among Europeans, while the percentage is an astounding 70% among the world population). Even more astonishingly, the 425 million visits to CAM providers in the U.S. in 1990 surpassed the number of visits to all primary care physicians by roughly 47 million. Given this booming industry, it is no wonder that Congress established the National Center of Complementary and Alternative Medicine in 1998 with a budget of \$100 million.

In recent years, CAM treatments have continued to gain legitimacy, as evidenced by a 50% increase in the number of visits to CAM providers, the proliferation of "integrative medicine" (a discipline which combines alternative and conventional medicine), and the fact that 41% of medical schools, including Harvard and George Washington University, now require a course on alternative therapies. Finally, many insurance companies, particularly in the Northeast, Mid-Atlantic States, and on the West Coast (i.e. Oxford, Horizon Blue Cross Blue Shield, Ameri-Health, and Health Net), are now beginning to offer limited coverage for selected CAM treatments.

The appeal of CAM is no less visible in the Sunshine State, which accounts for 5.7% of the \$34 billion in average revenues produced each year in the U.S from this growing industry. With this article, Dr. Vladimiro Giua, a Roman native and founder and president of Younique Clinic (www.youniqueclinic.com) -- a health care and cosmetic skin care center located in Miami which combines conventional and energy medicine -- introduces the reader to the world of energy medicine. Energy medicine is a form of alternative medicine which proposes that imbalances in the body's "energy field" result in illnesses which can be treated by "manipulating" this "holistic living force," thereby bringing the body's "live energies" into balance.

The twenty-first century gave birth to a lot of insecurity for the future, leaving people searching for mystical solutions to their daily problems. This search led to the blossoming of ancient healing traditions hailing from a variety of ethnic backgrounds, currently reigning under the stereotyped term of "energy medicine."

Energy medicine is rooted in vitalism, the notion that living organisms possess some unique quality, an élan vital, which gives them that special quality we call life. Belief in the existence of a living force, often associated with the soul, spirit, and mind, is ancient and remains widespread to this day.

Practitioners of energy medicine believe that they can affect cures for many illnesses by manipulating this hypothetical vital force or field (also referred to as the bio-energetic field), thereby bringing the body's "live energies" into balance. Quantum mechanics, in the world of energy medicine, postulates that human consciousness actually controls reality and it is often claimed as support for mind-over-matter solutions to health problems. In this equation, the role of the intuitive healer is to help patients to re-establish their lost connection with the synchronous intelligence of their own body to the almighty one of the universe, helping them to regenerate their innate ability to self-healing.

According to the U.S. National Center for Complementary and Alternative Medicine (NCCAM), there are two categories of energy medicine: veritable and putative.

Veritable energy medicine refers to energy fields which can be measured with our current technology. Examples of measurable energy fields used in the diagnosis

sono diventati sempre più popolari tra il pubblico generico. Già nel 1993, uno studio della Harvard University stimò che circa un terzo degli americani aveva fatto ricorso a trattamenti medici alternativi (e trend simili sono stati riscontrati tra gli europei, mentre la percentuale sale ad un sorprendente 70% quando consideriamo la popolazione mondiale). Un dato ancora più sorprendente, nel 1990 il numero di visite presso specialisti CAM, negli Stati Uniti è stato pari a 425 milioni, sorpassando di circa 47 milioni quello presso i medici generici. Data la forte espansione del settore, non sorprende che il Congresso abbia creato nel 1998 il National Center of Complementary and Alternative Medicine, con un finanziamento iniziale di circa 100 milioni di dollari.

Negli anni recenti i trattamenti CAM hanno continuato a guadagnare legittimità e i fatti ne sono una ovvia dimostrazione: il numero di visite presso specialisti CAM sono aumentate del 50%; si sta sempre più diffondendo la "medicina integrativa" (una disciplina che combina medicina alternativa e tradizionale); il 41% delle facoltà di medicina, tra cui l'Università di Harvard e la George Washington University, prevedono un corso obbligatorio per lo studio delle terapie alternative. Inoltre, molte compagnie assicurative, in modo particolare negli stati centro orientali (ad esempio Oxford, Horizon Blue Cross Blu Shield, Ameri-Health e Health Net) iniziano ora ad offrire una copertura limitata per selezionati trattamenti CAM.

L'interesse verso la medicina alternativa è molto diffuso anche in Florida, dove viene generato il 5,7% dei 34 miliardi di ricavi annuali prodotti ogni anno negli Stati Uniti da questa crescente industria.

Con questo articolo, Il Dr. Vladimiro Giua, nato a Roma, fondatore e presidente della Younique Clinic (www.youniqueclinic.com) - un centro di salute e cosmetica con sede a Miami che combina efficacemente la medicina tradizionale con quella olistica - introduce il lettore al mondo della medicina energetica, una disciplina antica basata sul concetto per cui gli squilibri energetici dell'organismo causano malattie che possono essere trattate attraverso "la sapiente manipolazione del flusso energetico vitale" e finalizzata al ripristino dell' "equilibrio energetico esistenziale".

Il XXI secolo è caratterizzato da un enorme senso di insicurezza verso il futuro, che spinge molte persone a ricercare soluzioni alternative ai propri problemi quotidiani. Questa tendenza ha portato alla diffusione e riconsiderazione di antiche tecniche di guarigione, basate su tradizioni mistiche appartenenti ad una variegata gamma di culture, che vengono riassunte con il termine di "medicina energetica".

La medicina energetica è basata sul concetto di vitalismo, cioè sull'idea che tutti gli esseri viventi siano in possesso di una essenza unica, di un anelito vitale, che da' loro quella qualità speciale che noi chiamiamo Vita. L'esistenza di una energia vitale, spesso variamente associata con il concetto di anima, spirito e mente, è una credenza antica e ancora oggi fortemente radicata a livello globale. I fautori della medicina energetica partono dal presupposto che si possa suscitare la guarigione da molte malattie attraverso la manipolazione olistica di tale energia vitale, nota anche come campo o settore bio-energetico, ripristinando, in tal modo, l'equilibrio "energetico vitale" dell'organismo. La meccanica quantistica, applicata al mondo della medicina energetica, postula che la coscienza umana possa effettivamente controllare la realtà; per tale ragione viene spesso considerata come il fulcro di supporto alla soluzione dei problemi di salute. In questa equazione, il ruolo del "guaritore intuitivo" è quello di aiutare i pazienti a ristabilire la perduta connessione tra l'intelligenza sincrona del proprio corpo e quella onnipotente dell'universo, aiutandoli a

FOCUS

Energy Medicine: The Mystical World of Ancient Doctrines



and treatment of disease include: magnetic resonance imaging, laser eye correction surgery, cardiac pacemakers, radiation therapy, and UV light therapies for psoriasis and seasonal affective disorder.

Most frequently, energy medicine refers to techniques that involve the putative energy fields, energy not measurable by conventional methods. This field is based on the fundamental premise that all physical objects (bodies) and psychological processes (thoughts, emotions, beliefs, and attitudes) are expressions of energy. Therefore, all bodies are believed to be infused with a "subtle" energy or life force. Healing methods involving this energy field include acupuncture, acupressure, applied kinesiology, energy psychology, healing touch,

homeopathy, intercessory prayer, intuitive medicine, and various other healing techniques.

In therapies involving this subtle energy field, it is believed that health is determined by the overall flow and balance of a person's vital life force energy. Imbalances or blockages in the natural flow of the subtle energy fields in the body cause illness. Therapies such as acupuncture and acupressure are believed to act by correcting imbalances in the flow of subtle energy along the meridians, or energy channels. In therapies such as Theta Healing, Reiki (a Japanese technique for stress reduction and relaxation), and even prayer, a healer is believed to emit or transmit the vital energy to a recipient as a way to restore health.

Although no unique living force has ever been conclusively demonstrated to exist in scientific experiments, proponents of alternative medicine claim that current scientific evidence exists for some entity beyond conventional matter, and that this claim is supported by modern physical theory - especially quantum mechanics - which continues to validate many of the concepts Eastern physicians and intuitive healers have understood and practiced for centuries.

It is my conviction that emotional wellbeing and spirituality play a critical role in healing. The use of alternative medicine techniques such as energy balancing, spiritual DNA activation, and Theta Healing coupled with conventional medicine makes it possible to help patients achieve impressive positive changes in their health. It is a tool we can use to proactively promote physical and emotional healing at a deep, subconscious level, and an empowering process that everyone can use to co-create healthier and happier lives.

rigenerare la loro innata capacità di auto-guarigione. Secondo il Centro Nazionale per la Medicina Complementare e Alternativa (NCCAM), ci sono due categorie di medicina energetica: la comprovata e la putativa.

Nella prima, i campi di energia comprovata, che possono essere misurati con la nostra tecnologia attuale. Alcune loro applicazioni sono: la risonanza magnetica, la correzione chirurgica oculistica con laser, gli stimolatori cardiaci, la radioterapia e le terapie a raggi ultravioletti per la psoriasi ed i disordini affettivo-stagionali.

Più comunemente, il termine di medicina energetica fa riferimento a quelle tecniche che riguardano l'energia putativa, ovvero quel tipo di energia che non è ancora stato possibile misurare con metodi convenzionali e scientifici. Queste tecniche si basano sulla premessa fondamentale che tutti gli oggetti fisici (i corpi) ed i processi psicologici (pensieri, emozioni, credenze e atteggiamenti), sono espressioni di energia. Pertanto, si ritiene che tutti gli organi, sia animati che non, siano infusi da una "sottile energia" o forza vitale. Alcune delle più importanti tecniche che rientrano in questa categoria sono: l'agopuntura e l'agopressione, la kinesiologia applicata, la psicologia energetica, la guarigione tattile, l'omeopatia, la preghiera di intercessione, la medicina intuitiva, e numerose altre tecniche di guarigione alternativa.

Nelle terapie che agiscono su questi campi energetici vitali, si ritiene che la salute sia determinata dall'equilibrio del flusso globale che caratterizza la forza vitale di una persona. Squilibri e blocchi nel flusso naturale dei campi di energia sottile dell'organismo possono provocare una malattia. Terapie come l'agopuntura e l'agopressione, ispirati alla medicina tradizionale cinese, sono considerati in grado di guarire la malattia, agendo lungo i meridiani, o canali energetici mediante la correzione degli squilibri nel flusso energetico sottile. In tecniche come ad esempio Theta Healing, Reiki (tecnica giapponese utilizzata per la riduzione dello stress e per il relax), ed anche la preghiera, si ritiene che il guaritore emetta o trasmetta l'energia vitale al paziente in modo tale da ripristinare il suo equilibrio energetico e di conseguenza la sua salute.

Anche se nessuna forza vitale è mai stata definitivamente e concretamente dimostrata con degli esperimenti scientifici, i fautori della medicina alternativa sostengono che esistono elementi comprovanti l'esistenza di varie entità energetiche, che esulano da quelle convenzionali, e che tale affermazione è supportata dalla moderna teoria fisica - soprattutto la meccanica quantistica - che continua a convalidare molti dei concetti che i medici orientali ed i guaritori intuitivi hanno appreso e praticato da molti secoli a questa parte.

Ritengo che sia il benessere emotivo che quello spirituale svolgano un ruolo determinante nel processo di guarigione olistica del paziente. Le tecniche di medicina alternativa, come il ThetaHealing, di bilanciamento energetico e di attivazione spirituale del DNA, posso rivelarsi un fondamentale complemento alle terapie convenzionali, permettendo al paziente di raggiungere risultati impressionanti nel miglioramento della qualità della vita. La medicina energetica è uno strumento che possiamo utilizzare per attivare efficacemente quei processi di sollievo fisico ed emotivo, ad un livello profondo, subconscio e spirituale, nonché a predisporci ad affrontare in modo pro-attivo tutti i nostri giorni per costruire una vita più sana e felice.

BUSINESS

Business is Business: Or is it?

BY KRISTEN MAAG



BUSINESS

Business is Business: Or is it?

For the Italian businessman, the American way of interacting and conducting business may seem peculiar or even offensive at times. According to Dr L. Robert Kohls, noted cultural anthropologist and author, some 95% of these actions can be explained by thirteen core American values, values which typically contrast to those held by most of the world. Paradoxically, most Americans are not even aware of these values because one very core American belief is that every individual is so unique that it would be nearly impossible to come up with a list of common values (for a complete list, see *The Values Americans Live By* (1984) by L. Robert Kohls). Likewise, Americans may find Italian practices equally perplexing, and may fail to appreciate it when their Italian host offers them a caffè that is served in what seems more like a tea cup from a toy-china set than the mug-sized American coffee they are accustomed to.

While some cultural differences may result in innocent faux pas - do not, for example, give an Italian chrysanthemums, a flower traditionally used for funerals in Italy (unless you foresee the death of your business relationship) — others may result in miscommunication and ultimately the failure to seal that important business deal. So, the next time you cross the Atlantic for business -- advise Terri Morrison, Wayne A. Conaway, and George A. Borden, co-authors of *Kiss, Bow, or Shake Hands: How to Do Business in Sixty Countries* - make sure you know your host culture. The following guidelines may prove indispensable for the success of your next business trip:

1) Time and Its Control vs. Human Interaction: For most Americans, punctuality and the productive use of time are of the utmost importance. As Kohls points out, the American language is saturated with references to time as something to be “filled”, “saved”, “used”, “spent”, “lost”, “killed”, etc. If you are running even ten minutes late to a business appointment, it is considered rude not to call ahead of time to inform the person of your unfortunate circumstances. Due to their at times excessive preoccupation with time, Americans may appear more interested in sticking to a predetermined schedule (even to the smallest detail) than nurturing meaningful interpersonal relationships, a key component of Italian business practices. Americans looking to do business in Italy should invest in developing a rich contact network, since Italians usually insist on doing business with individuals they know. In an Italian economy that is dominated by small and medium sized industries (many of them family-owned), business deals are often negotiated directly by business owners rather than managers in one rung of an extensive corporate ladder.

2) Informality vs. Formality: Americans are one of the most informal peoples in the world, as reflected in their dress, greetings (“hi” or “how are you” are typical greetings between both friends and an employee and his/her superior), and forms of address (or lack thereof). It is common for American executives to insist on being called by their first names almost immediately, a practice not widespread in Italy where titles are still commonly used to acknowledge rank and status. Compared to Italians, who have a whole array of titles — Dottore being the most common title for college graduates — Americans are reluctant to use titles (a simple Ms., Mr., and Dr. for medical doctors and professors with a Ph.D are sufficient) because they have an aversion to treating individuals in high ranking positions in an overly deferential manner. Foreigners not accustomed to being “treated like everyone



Per gli imprenditori italiani, lo stile tipicamente americano di condurre affari potrebbe sembrare singolare e, a volte, perfino offensivo. Secondo il Dr. Robert Kohls, noto antropologo ed autore, il 95% di queste azioni può essere spiegato da tredici “valori americani tipici,” valori non condivisi dal resto del mondo.

*Paradossalmente, molti americani non sono neanche a conoscenza di questi valori perchè è opinione comune tra gli americani che ciascun individuo è così unico che sarebbe quasi impossibile creare una lista di valori condivisi (per una lista completa si veda *The Values Americans Live* di L. Robert Kohls - 1984). Tuttavia, gli americani trovano alcune pratiche italiane altrettanto insolite, e potrebbero non apprezzare un caffè servito in quella che sembra una tazzina da tè di un set per bambole quando si è abituati alle dimensioni della tazza da caffè americana.*

*Mentre qualche differenza culturale a volte si risolve in innocenti gaffe, come offrire dei crisantemi ad un italiano, un fiore in Italia tradizionalmente usato per i funerali - almeno che non prevediate la fine della vostra relazione di business - altre potrebbero generare fraintendimenti determinanti per il fallimento dell'accordo. Quindi, la prossima volta che attraversate l'Atlantico per motivi di affari, assicuratevi di conoscere la cultura del paese che vi ospita (così come consigliato anche da Terri Morrison, Wayne A. Conaway, e George A. Borden, co-autori di *Kiss, Bow, or Shake Hands: How to Do Business in Sixty Countries*). I consigli che seguono potrebbero risultare determinanti per il successo del vostro prossimo viaggio di affari:*

1) Tempo e suo controllo vs. Interazione umana: *la maggioranza degli americani danno la massima importanza alla puntualità e all'uso produttivo del tempo. Come Kohls afferma, il linguaggio americano è ricchissimo di espressioni che fanno riferimento al tempo come a qualcosa che deve essere “riempito”, “salvato”, “ben speso”, “non perso”, “ucciso” e così via. Anche se siete solo dieci minuti in ritardo ad un appuntamento di lavoro, è considerato maleducato non chiamare in tempo per avvisare delle sfortunate circostanze. Data la*



else" -- a compliment for Americans -- may feel embarrassed or disrespected.

3) Directness vs. Indirectness in Negotiating: In delivering less than pleasant evaluations, Americans tend to be more direct and "to the point" than Italians, preferring to establish right away "the bottom line." Italians, on the other hand, may engage in a somewhat "round-about" discourse in order to ease the blow of unpleasant news, a practice which may create a sense of distrust on the part of their American interlocutor who appreciates the straight answer. At the same time, however, Americans must understand that Italians tend to negotiate at a slower pace, although when it comes to bending the established rules Italians are usually more flexible. Americans should know that Italians tend to perceive any sense of urgency by the other side as a sign of weakness or suspicion. Just be patient, as things tend to always come together at the last minute.

In conclusion, whoever said that "business is business" may have underestimated the powerful impact of cultural differences. As one keen observer remarked: "We don't see things as they are... we see things as we are". No realm, from the private to the public, can elude culture's unyielding grip. The world of business is no exception.

loro a volte eccessiva preoccupazione per il tempo, gli americani appaiono più interessati al rispetto dei tempi previsti da un programma (anche rispetto al più piccolo dettaglio) che non allo sviluppo ed al mantenimento di buone relazioni interpersonali, un'aspetto invece determinante nella cultura imprenditoriale italiana. Gli americani desiderosi di investire in Italia dovrebbero dedicare del tempo a costruire un ricco network di contatti, poiché gli italiani sono soliti sviluppare relazioni di affari con persone che già conoscono. L'economia italiana è fortemente caratterizzata dalla presenza di piccole e medie imprese (molte delle quali ancora familiari), dove gli accordi di affari sono spesso negoziati direttamente dai proprietari e non da manager con definite responsabilità.

2) Informalità vs. formalità: gli americani sono uno dei popoli meno formali al mondo, così come dimostrato dal loro modo di vestire, il modo di salutarsi ("hi" o "how are you" sono tipici saluti tra colleghi, ma anche tra un dipendente ed il suo capo), o il modo di presentarsi e relazionarsi. È molto comune per un executive americano essere chiamato con il nome di battesimo fin dal primo incontro, una pratica non comune in Italia dove è ancora frequente l'utilizzo dei titoli per identificare il ruolo ed lo status di una persona. A differenza degli italiani – che hanno nel loro lessico un'ampia gamma di titoli, Dottore è il più tipico e fa riferimento al possesso di una laurea – gli americani non amano i titoli (un semplice Mr., Ms., Dr. per i medici e studenti con una specializzazione è sufficiente) perché viene posta minore attenzione alle forme referenziali quando ci si confronta con persone che occupano un ruolo più alto. Stranieri non abituati ad essere trattati "come chiunque altro" – un complimento per gli americani – potrebbero sentirsi imbarazzati o non rispettati.

3) Stile Diretto vs. Stile Indiretto nella Contrattazione: Quando è il momento di esprimere una valutazione negativa, gli americani tendono ad essere più diretti degli italiani, preferendo chiarire da subito quale è il punto centrale. Gli italiani tendono invece a soffermarsi su argomenti introduttivi nell'intento di addolcire le cattive notizie, una pratica questa che potrebbe creare un senso di sfiducia nell'interlocutore americano, che preferisce avere delle risposte dirette. Allo stesso tempo, comunque, gli americani dovrebbero comprendere che gli italiani impiegano più tempo a chiudere una negoziazione, ma si dimostrano poi più flessibili quando si tratta di modificare le regole stabilite. Gli americani dovrebbero capire che gli italiani tendono a percepire un qualsiasi senso di urgenza della controparte come segno di debolezza o sospetto. Restate calmi, perché si riesce sempre a risolvere tutto prima della fine.

In conclusione, chiunque abbia detto che "business is business" potrebbe aver sottostimato il potente impatto delle differenze culturali. Come una sagace scrittrice ha detto: "noi non vediamo le cose per come sono, vediamo le cose per come siamo". In nessun caso si può escludere, dal pubblico al privato, l'inevitabile influenza della cultura. Ed il mondo degli affari non è un'eccezione.

Orlando: Hi-Tech Hometown

BY CARMENZA GONZALEZ, VICE PRESIDENT, INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT, METRO ORLANDO ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSION



When you consider places abounding with business opportunity, does Orlando, Florida come to mind? It should!

For years and behind the scenes, a \$13.4 billion technology industry has grown alongside the theme parks, palm trees and golf courses of Central Florida. Companies located here have immediate access to a technology and innovation ecosystem that has been building since the 1960s. This includes a highly skilled workforce, university research and development, unique partnership opportunities and facilities dedicated to helping high tech companies flourish. Industry clusters include digital media; simulation and training; optics and photonics; aviation/aerospace; defense and homeland security; information technology; clean technology; and life science/biotechnology.

Such industry diversity makes for a strong economy. Despite the national slowdown, Metro Orlando's economic engine continues to hum. That's because, in terms of economic vitality, Orlando leads the State of Florida and the state leads the nation. A Global Insight study predicts that job growth in Orlando during the next five years will occur at the fastest rate in the country. Each year, Metro Orlando appears among Policom's top 25 metropolitan areas in the nation for economic strength and stability. In fact, if Florida were a country, it would have the 19th largest economy in the world.

Orlando's strong economy has enticed companies from throughout the world to explore this region's potential as a trading partner or location for their U.S. operations. In 2006, Metro Orlando reported over \$486 million (USD) in export activity with the European Union; an 18% increase over the prior year. Italian companies that have discovered Orlando's robust business climate, include: FILA – Fabbrica Italiana Lapis ed Affini, Alfa Romeo Inc., and Tapematic USA Inc.

Latest developments promise an even brighter future. Orlando is fast earning its growing reputation as a "medical city." Noteworthy accomplishments include the establishment of a College of Medicine at the University of Central Florida (UCF), which will be the first research-based medical school established in the United States in the past 30 years; quickly followed by the Burnham Institute for Medical Research's decision

Quando pensate ad un posto pieno di opportunità di business, vi viene in mente Orlando (Florida)? Beh, dovrebbe!

Per anni, e senza troppo clamore, un'industria tecnologica da 13,4 miliardi di dollari è cresciuta tra i parchi a tema, le palme ed i campi da golf tipici del centro della Florida. Le società qui localizzate hanno accesso immediato ad un ecosistema di innovazione e tecnologia che è stato costruito fin dal 1960 e che oggi mette a disposizione una forza lavoro altamente qualificata, promuove la ricerca e sviluppo a livello universitario, offre possibilità di partnership commerciali uniche e servizi specifici per lo sviluppo di aziende high-tech. Tra i distretti che si sono sviluppati ricordiamo i media digitali, la simulazione e addestramento, l'ottica e fotonica, l'aviazione ed aviazione spaziale, la difesa, i sistemi IT, la tecnologia ambientale e le biotecnologie.

Una tale diversificazione industriale implica un'economia forte. Infatti, nonostante il rallentamento a livello nazionale, il motore economico della città di Orlando continua a girare. In termini di vitalità economica, Orlando guida lo Stato della Florida e di conseguenza questo guida la nazione. Uno studio condotto da Global Insight ha predetto che la crescita di posti di lavoro ad Orlando nei prossimi cinque anni aumenterà ad un tasso più alto di tutto il paese. Ogni anno, secondo Policom, Orlando si attesta tra le prime 25 area metropolitane del paese per forza e stabilità economica. Infatti, se la Florida fosse un paese, sarebbe la diciannovesima economia mondiale.

La forte economia di Orlando ha convinto società di tutto il mondo ad esplorare la regione e le sue potenzialità, in cerca di partner locali o di basi operative da dove condurre le operazioni negli Stati Uniti. Nel 2006, l'area metropolitana di Orlando ha registrato più di 486 milioni di dollari di export verso l'Unione Europea, un aumento del 18% rispetto all'anno precedente. Tra le maggiori società italiane che hanno scoperto questa importante realtà industriale citiamo: FILA – Fabbrica Italiana Lapis e Affini, Alfa Romeo Inc. e Tapematic USA Inc.

Gli ultimi sviluppi lasciano sperare per un futuro ancora più brillante. Orlando sta velocemente guadagnando una grande reputazione anche come Città della medicina. Tra gli importanti risultati raggiunti citiamo ad esempio l'istituzione del College of Medicine della UCF (University of Central Florida), la prima università di medicina fondata negli Stati Uniti negli ultimi 30 anni basata sulla ricerca; a questa si aggiunge la decisione del Burnham Institute for Medical Research di aprire ad Orlando la sede per le attività riguardanti la costa orientale degli USA. La regione ospita anche due dei più prestigiosi centri ospedalieri di tutti gli Stati Uniti (il Florida Hospital e l'Orlando Regional Healthcare), un centro di distribuzione di farmaceutici ed un centro per ricerche avanzate che sviluppa vaccini contro l'antrace, studia l'uso di cellule staminali per combattere l'Alzheimer e di proteine per fermare la crescita di cellule cancerogene.

Anche la fama di Orlando quale centro di riferimento per i Media Digitali sta crescendo. Più di 400 società che producono software, simulazioni e industria dell'intrattenimento si trovano ad Orlando, incluso Electronic Arts' Tibum studio, autore di uno dei più venduti videogames al mondo – EA Sports' Madden Football – e di molti altri. Questa industria è guidata dalla creatività della sua forza lavoro e per rispondere a questa domanda la UCF ha fondato la Interactive Entertainment Academy (IEA), un corso di laurea specialistico nel campo dell'intrattenimento interattivo. La scuola, situata nel centro del nuovo "creative village" di Orlando, è adiacente alla sede

to establish its East Coast USA operations in Orlando. The region is also home to two of the top-ranked hospital systems in the United States (Florida Hospital and Orlando Regional Healthcare); a hub for pharmaceutical distributors; and a center for leading research that includes the development of an anthrax vaccine, stem cell research with applications for Alzheimer's and a protein to stop cancer cells from spreading.

Orlando's recognition as a global Digital Media hub is also growing. Over 400 companies involved in related software, simulation, and entertainment industries call Orlando home, including Electronic Arts' (EA) Tiburon studio, makers of one of the world's top selling video games -- EA Sports' Madden Football -- among other best selling titles. This industry is driven by its creative workforce. To meet that demand, UCF established the Florida Interactive Entertainment Academy (FIEA), a graduate level degree program in the interactive entertainment and gaming. The school, located in downtown Orlando's new "Creative Village," is adjacent to the East Coast operations of House of Moves, making Central Florida home to the only professional motion capture studio on the USA East Coast. Full Sail Real World Education, a specialized program offering degrees in digital media, computer animation, film and music production, further adds to Metro Orlando's higher education offerings.

The region is already well known as an Information Technology center. Led by companies serving the financial services industry -- including Metavante, Convergys and FIServ -- more than 1,000 businesses specializing in software development and service, data processing and information retrieval are based in the region. Together these companies employ approximately 12,000 and generate nearly \$1 billion in annual revenue.

In addition, Orlando is widely recognized as the National Center for Simulation, boasting the largest cluster of modeling, simulation and training companies in the world. The simulation and training commands for the United States Army, Navy, Air Force and Marines are all based here. The region also claims one of three centers of excellence in the optics and photonics industry. In terms of aviation and aerospace, AirTran Airways is based in Orlando; JetBlue Airways operates their pilot and crew training facility in the area; Signature Flight Support is headquartered here; and the list goes on!

Of course, a key to good business is easy access. From exporting products to meeting with clients throughout the world, this region offers businesses the connections they need to stay competitive. There are three international airports in the region, including Orlando International Airport, which is the fourth largest destination airport in the U.S. and the 20th busiest airport in the world. With the recent addition of Lufthansa Airlines and increased flights from Aer Lingus and Copa Airlines, Orlando International now provides non-stop service to 16 international and 84 domestic destinations. In addition, Orlando has proximity to two deep water ports and extensive road and rail systems.

Those that take a closer look discover that there is much more to Orlando than they ever expected. Through 2010, it is estimated that three of the four top jobs in Central Florida will be technology related. This is why eWeek has recognized Orlando as one of the top 10 U.S. emerging technology hubs, and Wired magazine has named the region "a Mecca for geeks".

To discover more, contact the International Business Development Team at the Metro Orlando Economic Development Commission: Carmenza.Gonzalez@OrlandoEDC.com, +1. 407.422.7159.



Orlando's Orange County Convention Center

operativa della costa est di House of Moves, facendo della Florida centrale la sede dell'unico studio di "motion capture" professionale di tutta la costa est statunitense. Anche il Full Sail Real World Education, un progetto specializzato nell'offrire lauree in media digitali, animazione al computer, produzione di film e musica, si è aggiunto all'offerta educativa qualificata della città di Orlando.

La regione è già ben nota come un importante centro per l'IT. Guidate da società che servono l'industria dei servizi finanziari -- incluse Metavante, Convergys e FIServ -- l'area conta più di 1.000 società specializzate nello sviluppo di software, analisi dati e ricerca informazioni. Queste società insieme offrono lavoro a circa 12.000 impiegati e generano quasi un miliardo di dollari in ricavi annui.

Inoltre, Orlando è da molti riconosciuto come il Centro Nazionale per le Simulazioni, vantando il più grande distretto industriale di modellazione, simulazione e training al mondo. I simulatori ed i programmi di addestramento per l'esercito, la marina e l'aeronautica sono tutti basati qui. La regione possiede anche uno dei tre centri di eccellenza nell'industria ottica e fotonica. In termini di aviazione e aerospazio, Air Train Airways ha sede ad Orlando, JetBlue Airways organizza i propri corsi di addestramento dei piloti e della truppa in questa area, il quartiere generale di Signature Flight Support è qui, e la lista potrebbe continuare.

Certamente, una chiave per il successo economico di una città è la capacità di offrire una grande accessibilità al resto del mondo. Dall'esportazione dei prodotti all'esigenza di meeting internazionali, la regione offre tutti i collegamenti che le permettono di restare competitiva. La regione conta tre aeroporti internazionali, incluso l'Aeroporto Internazionale di Orlando, il quarto aeroporto statunitense per numero di destinazioni ed il ventesimo al mondo per numero di voli totali. Con il recente arrivo di Lufthansa Airlines e l'aumento di voli dell'Aer Lingus e Copa Airlines, Orlando International Airport offre oggi servizi non-stop a 16 destinazioni internazionali e 84 nazionali. Inoltre, Orlando gode di una posizione strategica, essendo vicina a due importanti porti navali e collegata capillarmente attraverso sistemi autostradali e ferroviari.

Chi si soffermerà con sguardo più attento su Orlando scoprirà che la città offre molto di più di quanto si potesse aspettare. Entro il 2010, si stima che i tre quarti dei lavori più ambiti nella Florida centrale saranno legati al settore della tecnologia. Questo è il motivo per cui eWeek ha riconosciuto Orlando come uno tra i 10 centri tecnologici emergenti negli Stati Uniti e la rivista Wired ha nominato la regione una "Mecca per i seccchioni".

Per scoprire di più, potete contattare l'International Business Development Team" presso il Metro Orlando Economic Development Commission: Carmenza.Gonzalez@OrlandoEDC.com, +1. 407.422.7159.

BUSINESS

Meet Generation Y: America's Fastest Growing Labor Force

BY BRUCE TULGAN, AUTHOR OF SIXTEEN BOOKS ON YOUNG PEOPLE IN THE WORKPLACE INCLUDING HIS LATEST, *IT'S OKAY TO BE THE BOSS* (HARPER COLLINS 2007), AND FOUNDER OF RAINMAKER THINKING, INC., A MANAGEMENT TRAINING FIRM LOCATED IN NEW HAVEN, CONNECTICUT.

INTRODUCTION BY KRISTEN MAAG



They are smart, computer literate, financially savvy, diverse, high achievers, addicted to change, and not afraid to challenge the status quo...and they have yet to turn 30. Meet Generation Y, a term experts have coined for the generation of individuals born roughly between 1978 and 1991 who account for some 70 million Americans and 14% - 20% of the American workforce; by far the fastest growing labor force segment. Many of them are just now beginning their careers at a time when substantial demographic change is tasking them to work alongside a rapidly aging workforce that is often twice their age. The result: generational conflict in the workplace and confusion among many managers who are struggling to recruit and retain them.

These are the findings of researchers and scholars who have been studying the attitudes of young Americans (and their oftentimes frustrated managers) to the workplace. Jordan Kaplan -- an associate managerial science professor at Long Island University-Brooklyn in New York -- claims that Generation Y, unlike previous generations, has been accustomed to constant feedback, praise, and pampering. They are therefore less inclined to accept more traditional command-and-control management approaches that are still prevalent today. "They've grown up questioning their parents, and now they're questioning their employers. They don't know how to shut up, which is great, but that's aggravating to the 50-year old manager who says, 'Do it and do it now'". In order to accommodate these youngsters -- who hail from a generation entirely different from any before -- companies are re-thinking their policies. It is no wonder that corporate giants like Google offer a whole host of special perks like time-off rewards, flexible work schedules, unlimited sick leave, extended maternity/paternity leave, on-site health fairs, and even work-places equipped with oil change and car wash facilities, banking and fitness centers, and complimentary breakfast, lunch, and dinner on a daily basis (Sources: USA Today, "Generation Y: They've arrived at work with a new attitude", by Stephanie Armour, 11/6/2005; Great Place to Work Institute, "Google: Take Two", 2008).

Bruce Tulgan, who has been studying young people in the workplace since 1993, offers some poignant insights for today's managers trying to cope with this changing landscape.

Generation Y will be the most high maintenance workforce in the history of the world. They will be more difficult to recruit, retain, motivate, and manage than any other new generation to enter the workforce. But they will also be the most high-performing workforce in history, for those who know how to manage them properly. This high-maintenance workforce calls for strong leadership, not weak.

Here are the seven most important things you need to know about managing Generation Y:

1. They have high expectations, first and foremost, for themselves. They expect to identify problems nobody else has identified, solve problems nobody else has solved, and do things smarter. They expect to prove themselves to themselves and to you. They expect to do more work better and faster than the next guy.
2. They also have high expectations for you. They expect you to know who they are and help them succeed. They expect you to take note of their success and reward them accordingly. They expect you to be honest, direct, fair, and highly engaged

Sono intelligenti, conoscono l'informatica, sono finanziariamente responsabili, diversi, ambiziosi, necessitano cambiamenti continui, non hanno paura di combattere lo status quo... e non hanno ancora raggiunto i 30 anni. Questo è l'identikit della Generazione Y, un termine che gli esperti hanno coniato per identificare la generazione di individui nati approssimativamente tra il 1978 ed il 1991, che conta circa 70 milioni di americani e rappresenta il 14% - 20% della forza lavoro americana; di gran lunga il segmento della forza lavoro con la crescita più rapida. Molti di loro iniziano ora la loro carriera, in un momento di cambio generazionale che li obbliga a confrontarsi con una forza lavoro che ha spesso due volte la loro età. Il risultato è un conflitto generazionale sul posto di lavoro e confusione tra i manager che con difficoltà riescono ad assumere e trattenere i nuovi arrivati.

Questi sono i risultati di ricercatori e studiosi che hanno analizzato le attitudini dei giovani Americani (e dei loro spesso frustrati manager) sul posto di lavoro. Jordan Kaplan - professore associato di scienze manageriali all'Università di Long Island-Brooklyn a New York - afferma che la Generazione Y, contrariamente ad altre generazioni, è stata abituata a feedback costanti e gratificazioni. Sono, pertanto, meno inclini ad accettare il più tradizionale approccio di comando e controllo che è ancora prevalente oggi.

"Sono cresciuti ponendo domande ai loro genitori ed ora le pongono ai loro capi. Non sanno stare in silenzio, che è un pregio, ma che esaspera i manager cinquantenni abituati a dire 'Fallo così e fallo ora'". Con l'obiettivo di mettere i nuovi giovani - che appartengono ad una generazione diversa da qualsiasi delle precedenti - nelle condizioni di lavorare al meglio, le società stanno ripensando le loro politiche organizzative. Non genera quindi stupore se giganti come Google offrono come ricompensa una grande varietà di incentivi speciali quali tempo libero, orario di lavoro flessibile, periodo di malattia illimitato, maternità prolungata, check-up gratuiti sul posto di lavoro, servizi di lavaggio dell'auto e cambio olio, servizi bancari, centri fitness, e colazione-pranzocena gratuiti tutti i giorni. (Fonte: USA Today; "Generation Y: They've arrived at work with a new attitude", di Stephanie Armour; 11/6/2005; Great Place to Work Institute, "Google: Take Two", 2008).

Bruce Tulgan, che studia il comportamento dei giovani sul posto di lavoro dal 1993, offre delle idee efficaci per i manager di oggi che devono affrontare il cambiamento.

La Generazione Y sarà la forza lavoro più difficile da gestire nella storia del mondo. Loro saranno più difficili da assumere, trattenere, motivare ed organizzare di ogni altra generazione entrata nel mondo del lavoro. Ma saranno anche i più efficienti ed efficaci per quelli che sapranno come gestirli. Questa esigente forza lavoro richiede una leadership forte e non lasciva.

Ecco le 7 cose indispensabili da sapere per poter gestire la Generazione Y:

1. Hanno grandi aspettative, soprattutto su se' stessi. Vogliono trovare problemi che nessuno ha mai identificato, risolvere problemi che nessuno ha mai risolto ed agire in modo più intelligente. Devono sempre dimostrare qualcosa a se' stessi ed agli altri. Vogliono sempre lavorare meglio e più velocemente del collega.
2. Hanno anche grandi aspettative per il loro capo. Si aspettano che venga riconosciuto il loro potenziale e di essere aiutati nella carriera, che i loro successi vengano notati e ricompensati in modo adeguato. Si aspettano che il proprio capo sia onesto, diretto e legato a loro in ogni passo

BUSINESS

Meet Generation Y: America's Fastest Growing Labor Force



every step of the way. They would not have come to work for you if they did not expect these things.

3. They look at every employer as a hub of resources offering: learning opportunities, relationship opportunities, opportunities to tackle creative challenges and collect proof of their ability to add value, flexible work conditions, and financial and non-financial rewards.

4. The number one question for Generation Y at work is this: "What's the deal around here?". If you do not answer that question explicitly on a regular basis, you will lose their enthusiasm... followed by losing their commitment. They want to know exactly what you want from them and what

you have to offer them -- today, tomorrow, and next week.

5. The best way to hire Generation Y is to build a recruiting message that answers the question, "What's the deal?". The goal is to attract a large well-qualified applicant pool for each position so that you can be very selective. Speed is important in hiring, but not as important as making good hires. Before you test and interview an applicant, first try scaring them away by giving them all the downsides and telling them how very much you expect from them.

6. Generation Y wants to get on board and up to speed very fast. The worst thing you can do to a Generation Y new hire is leave them sitting around waiting... Be ready for them

INTERNATIONAL * IMMIGRATION
* ENTERTAINMENT * REAL ESTATE * CORPORATE
* INTELLECTUAL PROPERTY LAW

when they arrive. Put them into a high activity, high learning environment immediately. They want to own some task or responsibility as soon as possible, no matter how small it may be. Train them for that task immediately and hand it over. Then give them one new task at a time, first training them up to speed and then handing it over. That is what GenY development looks like.

7. Generation Y employees thrive on small goals with short deadlines. The number one rule for managing Generation Y: Break it down into smaller pieces. Then break it down some more (Source: Bruce Tulgan, "Managing Generation Y", 9/2007).

As managers all across America struggle to accommodate the labor force's newest arrival, Europe and Italy must also cope with the demands of a new generation of workers who are challenging the established rules. While change is never easy, it is always inevitable. Certainly, Generation Y, like those before it, will leave its own unique legacy.

del percorso. Non avrebbero mai accettato il lavoro se non si fossero aspettati tutto questo.

3. *Guardano a ciascun datore di lavoro come ad una risorsa che offre loro l'opportunità di imparare, conoscere, affrontare sfide nuove e raccogliere le prove della loro capacità di aggiungere valore, lavorare in condizioni di flessibilità e ottenere benefici monetari e non.*

4. *La domanda più frequente posta dalla Generazione Y al lavoro è: "Come funzionano le cose qui?". Se non rispondete alla domanda in modo chiaro e periodicamente, perderete il loro entusiasmo e di conseguenza il loro impegno. Vogliono sempre sapere esattamente che cosa ci si aspetta da loro e che cosa si ha da offrire loro, oggi, domani e la prossima settimana.*

5. *Il modo migliore di selezionare la Generazione Y è di trasmettere un messaggio di assunzione che risponde alla domanda "Come funzionano le cose qui?", con l'obiettivo di attrarre un'ampia rosa di candidati ben qualificati per ciascuna posizione così da poter essere molto selettivi. La velocità è importante nel processo di assunzione, ma non quanto lo è il fare la scelta giusta. Prima di avere un colloquio con un candidato, cercate di spaventarli presentandogli tutti i lati negativi del lavoro e ditegli quanto esattamente vi aspettate da lui.*

6. *I giovani della generazione Y vogliono salire a bordo e correre veloci. La cosa peggiore che voi possiate fare ad un neo-assunto della Generazione Y è lasciarlo seduto ad aspettare... Siate pronti per loro quando arriveranno. Inserirlo da subito all'interno di un ambiente dove si può imparare e lavorare molto. Loro vogliono avere sempre un compito da eseguire o una responsabilità, non importa quanto piccola. Insegnategli cosa fare immediatamente e lasciateli fare. È così che la generazione Y dovrebbe essere gestita.*

7. *Gli impiegati della Generazione Y prosperano sui piccoli obiettivi a breve scadenza. La regola numero uno per governare la Generazione Y: rompetela in piccoli pezzi, e poi fatene pezzi ancora più piccoli (Fonte: Bruce Tulgan, "Managing Generation Y", 9/2007).*

Così come negli Stati Uniti i manager gestiscono con difficoltà la forza lavoro dei nuovi arrivati, anche l'Europa e l'Italia devono confrontarsi con le esigenze di una nuova generazione di lavoratori che combatte le consolidate regole esistenti.

Sappiamo che il cambiamento non è facile, ma altresì inevitabile. Certamente la Generazione Y, come quelle precedenti, lascerà il suo segno distintivo.

FINLEY & BOLOGNA
INTERNATIONAL
ATTORNEYS AT LAW



CHANDLER R. FINLEY, ESQ.
Florida Board Certified

International Lawyer

U.S. Federal Court Southern District of Florida
American Immigration Lawyers Association
Italy-America Chamber of Commerce Southeast

STEFANIA BOLOGNA, ESQ.

Florida Bar Member

American Bar Association
International Bar Association
National Italian-American Bar Association

Miami

Washington Mutual Bank Bldg.
150 SE 2nd Avenue, Suite 1010
Miami, FL 33131
Ph: 305-379-7676 Fax: 305-379-2321

West Palm Beach

Mellon United National Bank Bldg.
1645 Palm Beach Lakes Blvd., Suite 460
West Palm Beach FL 33401
Ph: 561-478-9930 Fax: 561-478-9930

Boca Raton

Atrium Financial Center
1515 N. Federal Highway, Suite 300
Boca Raton, FL 33432
Ph: 561-478-9930 Fax: 561-478-9945

E-mail: finleybologna@aol.com

The Law Firm of Finley & Bologna International represents U.S. and Italian clientele on corporate and immigration issues and focuses on commercial and residential real estate, international business including agency and distribution agreements, trademark of foreign brand names, and the entertainment industry including contracts and negotiations for music, film and the performing arts. Stefania Bologna, Esq., born in Italy, is a Florida Bar attorney, and received her Florida Juris Doctor Degree in 1997 and Master in Comparative Law in 1994, and her Italian Juris Doctor from the University of Rome "La Sapienza" in 1991. Chandler Finley, Esq., a native born in Miami and an Italian citizen, received his Juris Doctor Degree and Florida Bar since 1988, and is board certified by the Florida Bar as a specialist in International Law, and is a real estate closing & title insurance agent.

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertisements. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

INTERVIEW

Interview with Massimo Cellino

BY SILVIA CADAMURO



Massimo Cellino was born in 1956 in Cagliari, Sardinia, where he graduated with a degree in accounting and later attended the Department of Economics and Business. He is an industrialist, husband of Francesca Boero, and proud father of three: Ercole, Edoardo, and Eleonora. He interrupted his studies in the 1970s and began collaborating with his father, Ercole, in the management of the family businesses. From 1978 to 1983 he lived in Australia.

Although the Group has diversified its commercial and entrepreneurial interests over the years, its principal activities remain the commercialization and processing of grains and cereals. To this day, the Cellino Group is considered one of Europe's principal milling companies.

In the 1990s, the Group's members processed over three million quintals of grain (70% of Sardinia's entire grain production), making the Cellino Group the 7th largest importer of grain in the world. At that time the Group averaged annual revenues of around 400 billion lire (with some 450 employees and roughly 1,200 contractors) and constituted a fundamental source of income for a considerable number of Sardinian families. Thanks to Massimo Cellino's efforts, the Cellino Group jumped from some 30 billion lire in annual revenue in 1982 to more than 1000 billion lire in 1992.

For his success in the entrepreneurial and business realm, in 1994 Massimo Cellino was conferred an honorary degree in Economics by Columbia University of New York, an achievement he is extremely proud of. Subsequently, in 1992, he became President of the Cagliari Soccer Team, a major league Italian soccer club, bringing all his entrepreneurial experience with him. In 1999, he decided to dedicate himself entirely to soccer, leaving his previous duties in the family businesses. His interests also encompass the international real estate sector.

In spite of the well-known "soccer crisis," Massimo Cellino, successful entrepreneur and President of an Italian soccer team, boasts an enviable balance. Why did you decide to move to Miami?

Living in Cagliari had become too difficult. The soccer situation in Italy has become

Massimo Cellino nasce a Cagliari nel 1956, dove si diploma come Ragioniere e poi frequenta per alcuni anni la Facoltà di Economia e Commercio.

Industriale. Sposato con la Signora Francesca Boero, ha tre figli: Ercole, Edoardo ed Eleonora.

Negli anni Settanta, interrotti gli studi, inizia a collaborare con il padre Ercole nella gestione delle aziende di famiglia. Dal 1978 al 1983 si stabilisce in Australia.

Il Gruppo ha negli anni differenziato i propri interessi commerciali ed imprenditoriali, ma la sua principale attività rimane la commercializzazione e trasformazione dei cereali. Ad oggi il Gruppo può essere annoverato a pieno titolo tra le principali industrie molitorie europee.

Negli anni Novanta, le aziende del Gruppo hanno lavorato oltre tre milioni di quintali di grano, tra i quali circa il 70% dell'intera produzione sarda, e veniva considerato il settimo importatore mondiale di cereali. Allora il Gruppo delle aziende di famiglia, con un fatturato medio annuo consolidato di circa 400 miliardi delle vecchie lire, tra dipendenti (450) e lavoratori dell'indotto (valutabile in circa 1200), costituiva una importante fonte di guadagno e di sopravvivenza per un numero considerevole di famiglie sarde. Massimo Cellino porta il Gruppo dai 30 miliardi di fatturato del 1982 agli oltre 1000 miliardi registrati nel 1992.

Per i successi conseguiti nel campo economico-industriale, nel 1994 ha ricevuto presso l'Università statunitense Columbia University New York N.Y. la Laurea Honoris Causa in Scienze Economiche, della quale è molto fiero.

Presidente del Cagliari Calcio dal 10 giugno 1992, forte del suo bagaglio di esperienze acquisite nelle sue attività imprenditoriali, nel 1999 decide di dedicare al calcio molte delle sue energie dimettendosi dalle cariche che riprova all'interno delle altre aziende di famiglia. Si dedica anche al settore immobiliare internazionale.

Imprenditore di successo e presidente di una squadra che nonostante la "crisi del calcio" vanta bilanci impeccabili. Per quale motivo ha scelto di

unacceptable: there is simply too much violence and team Presidents are fleeing. Paradoxically, it is football teams themselves that are blamed for this horrific situation. In the U.S., this does not happen.

What do you appreciate most about the American lifestyle?

The freedom and spirit of enterprise. If an individual has good ideas and is determined, no one will ever clip his/her wings; on the contrary, people tend to support others in their creative endeavors. I also admire the security that police forces ensure to citizens.

Cagliari is well-known for having launched several international-level players. Do you think the U.S can be a source of future soccer champions?

Yes, of course. As far as soccer is concerned, the U.S. represents in many ways virgin soil. There are talented players, but they need to be helped to develop their potential. By creating the Cagliari Strike Force, a team where young players are trained to become high-level sportsmen, we took a first step in that direction. We are extremely satisfied with the results, although major accomplishments will only be seen in the long-term.

Let's talk about your future. Besides the Cagliari team, will you set off on new business ventures?

We're actually working on something right now, but I want to make clear that soccer is a serious job for us, not just a hobby. There will certainly be time for other activities, but for the time being soccer is my absolute priority.

spostare la sua residenza a Miami?

La mia permanenza a Cagliari era diventata problematica. Ormai la situazione del calcio italiano è degenerata. C'è troppa violenza, e i Presidenti stanno scappando. Il paradosso è che la colpa di questa situazione viene impropriamente data alle società. Negli Stati Uniti tutto ciò non succede.

Cosa apprezza maggiormente dello stile di vita americano?

La libertà e lo spirito d'iniziativa. Se una persona ha voglia di fare e ha idee, non gli tarpano le ali, anzi viene aiutato a sviluppare la propria creatività. Aggiungerei anche la sicurezza garantita dalle forze di polizia che proteggono il cittadino.

Il Cagliari è celebre per aver "lanciato" diversi giocatori di livello internazionale. Secondo lei gli USA possono essere un serbatoio di futuri campioni?

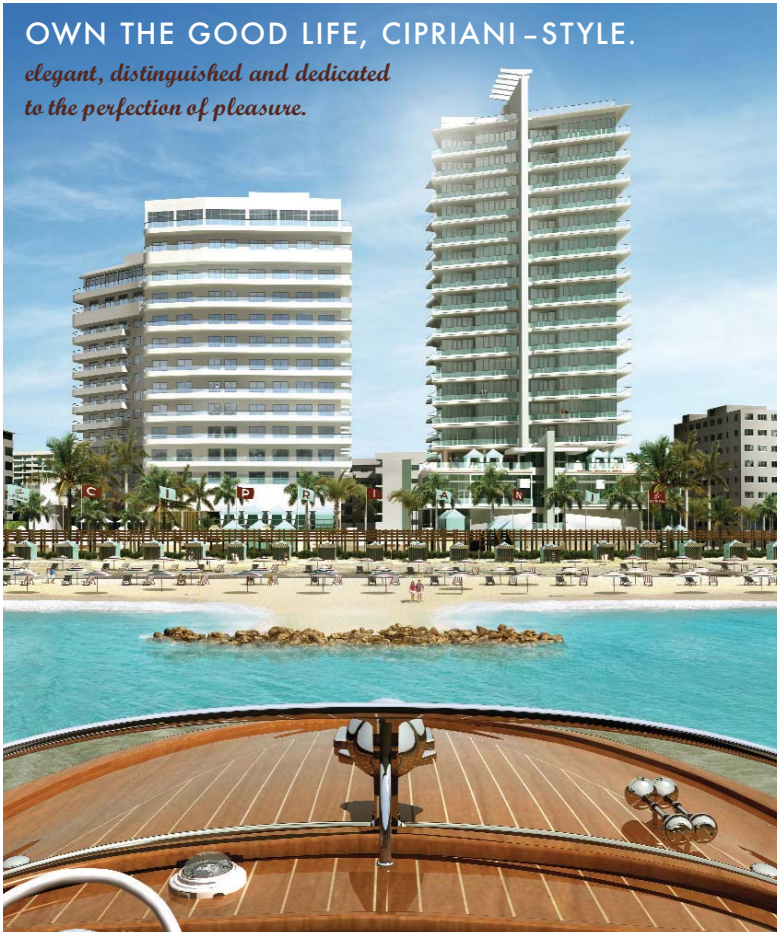
Sicuramente. È un territorio per certi versi ancora vergine per il calcio. Ci sono dei grandi talenti, ma vanno aiutati a crescere. Noi con la creazione del Cagliari Strike Force abbiamo voluto compiere un primo passo: una squadra giovanile con dei ragazzi da allevare e che possano diventare professionisti ad alto livello. Questa squadra ci sta dando delle soddisfazioni, ma i risultati veri si vedranno a lungo termine.

Nel suo futuro c'è solo il Cagliari o la vedremo impegnato in altre avventure imprenditoriali?

Stiamo facendo alcune cose, ma sia ben chiaro che il calcio per noi è un lavoro, non un hobby. Ci sarà certamente spazio per altre attività, ma per adesso è il calcio che ha la priorità.

OWN THE GOOD LIFE, CIPRIANI -STYLE.

*elegant, distinguished and dedicated
to the perfection of pleasure.*



**CIPRIANI
OCEAN
RESORT**
A
N
D
CLUB RESIDENCES™
SOUTH BEACH

**SALES AND DESIGN LOUNGE:
3201 COLLINS AVENUE, MIAMI BEACH
PHONE: 305.535.3009 CIPRIANIMIAMI.COM**



ORAL REPRESENTATIONS CANNOT BE RELIED UPON AS CORRECTLY STATING THE REPRESENTATIONS OF THE DEVELOPER. FOR CORRECT REPRESENTATIONS, REFERENCE SHOULD BE MADE TO THE DOCUMENTS REQUIRED BY SECTION 718.503 FLORIDA STATUTES, TO BE FURNISHED BY A DEVELOPER TO A BUYER OR LESSEE. THIS OFFERING IS MADE ONLY BY THE PROSPECTUS FOR THE CONDOMINIUM AND NO STATEMENT SHOULD BE RELIED UPON IF NOT MADE IN THE PROSPECTUS. THIS IS NOT AN OFFER TO SELL, OR SOLICITATION TO BUY THE CONDOMINIUM UNITS IN STATES WHERE SUCH OFFER OR SOLICITATION CANNOT BE MADE. PRICES, FEATURES, AND SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

R&D Incentives for Industry

BY ANTONIO NANNI, PH.D., P.E., PROFESSOR AND CHAIR DEPT. OF CIVIL, ARCH. & ENVIRON. ENGINEERING,
UNIVERSITY OF MIAMI, NANNI@MIAMI.EDU



In the April 2008 issue of .it, we made the case for the importance of innovation in industry. This article attempts to provide some guidance to companies doing business in the U.S. in terms of tax incentives to Research and Development (R&D) activities.

Background

Companies of all sizes have been eligible for substantial tax relief under the Federal R&D Tax Credit Program. In the tax world, R&D is defined much more broadly than in scientific circles. Research that qualifies companies for the Federal R&D Tax Credit Program includes much more than just new product development. Expenditures to improve existing products as well as to develop or improve processes also qualify. The Internal Revenue Service (IRS) defines R&D expenditures as those "incident to the development or improvement of a product," including the costs and attorney's fees associated with obtaining a patent. The IRS definition of "product"

includes formulas, inventions, patent, pilot models, processes and techniques. Excluded expenditures include quality control testing, advertising and promotion, consumer surveys, efficiency surveys, management studies, research for literary, historical or similar projects, and the acquisition of another's patent, model, production or process. In short, much of a company's day-to-day operation may qualify it for this benefit.

It is estimated that more than \$8 billion in R&D tax credits are awarded annually to qualified companies in the U.S. Yet, IRS estimates that only a mere 20% of companies that qualify have taken advantage of this program designed to encourage innovation. Over the past 25 years, the R&D Tax Credit Program has been an elusive target for many businesses. The roadblocks to claiming R&D tax credits include lack of awareness and the time required to document a company's eligibility. Also, many companies find it ambiguous and difficult to interpret statutory and regulatory descriptions of the tax code. Since its creation in 1981, the R&D Tax Credit Program has died and

has been resurrected at least 11 times by Congress, but never made permanent. Table 1 shows a snapshot of the situation as of today (see TABLE 1).

Private industry expenditures R&D have increased to about two-thirds of national R&D spending, as the government's portion has declined, from 1.92 percent of GDP in 1964 to 0.80 percent of GDP in 2004. While R&D is often considered the domain of large companies, smaller businesses have more to gain, as the value of the R&D credit as a percentage of their assets can be as high as 9.4 percent. Of the 16,000 businesses using the R&D credit, more than 4,500 companies have assets of less than \$1 million.

Businesses must first determine their base amount of R&D expense. The business can claim 20 percent of R&D expenses over that base amount, which will vary from business to business. The work must be done in the U.S. for U.S. research and development. Businesses may be able to go back as far as three years in claiming the R&D credit. Utilizing the R&D tax credit can result in "found money" for businesses, allowing investment in further research and development or other business growth activities.

Finally, tax incentives to promote R&D are also provided at the state level with their myriad variations across states as, for example, a nonrefundable tax credit against the corporate franchise tax designed to encourage corporations to invest in increased research and development activities. In general, many states model their credits on the federal credit.

2008 Legislative Update

The R&D tax credit expired December 31, 2007 for the 13th time. On April 17,

Società di tutte le dimensioni hanno avuto la possibilità di avvalersi degli sgravi fiscali del "Federal R&D Tax Credit Program". Nella finanza, l'attività di R&S è definita in modo molto più ampio di quanto lo sia nei circoli scientifici. Le attività di ricerca che permettono alle società di utilizzare il "Federal R&D Tax Credit Program" includono molto di più del solo sviluppo di nuovi prodotti. Le spese sostenute per migliorare prodotti esistenti così come per sviluppare o migliorare dei processi ricadono nelle attività di R&S previste dal programma. L'IRS (Internal Revenue Service) definisce spese come quei "casi di sviluppo o miglioramento di un prodotto", inclusi i costi e le commissioni associate all'ottenimento di un brevetto. La definizione dell'IRS di "prodotto" include formule, invenzioni, brevetti, prototipi, processi e tecniche. Sono invece escluse quelle spese relative a test per il controllo della qualità, pubblicità e promozione del prodotto, sondaggi tra i consumatori, indagini sull'efficienza, studi sulla gestione, ricerca letteraria, storica o di progetti simili, e l'acquisizione di altrui brevetti, modello industriale, produzione o processo. In breve, molte delle attività quotidiane dell'impresa potrebbero essere idonee per ottenere gli incentivi.

Si stima che negli Stati Uniti siano concessi ogni anno circa \$8 miliardi di incentivi per finanziare l'attività di R&S di società qualificate. Ciononostante, l'IRS stima che solo il 20% delle società qualificabili ha effettivamente usufruito del programma nato per incoraggiare l'innovazione. Negli ultimi 25 anni, il programma "R&D Tax Credit" è stato un obiettivo incerto per molte imprese. I principali ostacoli al ricorso al programma di R&S sono stati la scarsa diffusione del programma stesso ed i tempi lunghi per produrre la documentazione necessaria per la richiesta dei benefici. Inoltre, molte compagnie trovano di difficile ed ambigua comprensione le norme ed i regolamenti della legislazione fiscale. Fin dalla sua nascita nel 1981, il "R&D Tax Credit Program" è morto e risorto almeno 11 volte ad opera del Congresso, ma mai reso permanente.

TABLE 1: U.S. FEDERAL R&D TAX CREDIT PROGRAM

<p>Allows a maximum 10% incremental credit (a nominal 20% credit) for qualified R&D expenditures in excess of a calculated base amount.</p> <p>The Alternative Simplified Credit (ASC) provides companies with a credit of 12% of R&D expenditures that exceed 50% of average R&D expenditures over the prior three years.</p> <p>An Alternative Incremental Research Credit (AIRC) formula is also available. The AIRC computation combines a three tiered fixed-base percentage with a reduced three-tiered credit percentage.</p> <p>The business deduction for R&D expenses must be reduced by the amount of any R&D credit.</p>	<p><i>Consente di ricevere fino al 10% di credito aggiuntivo (per un valore nominale non superiore al 20%) per spese giustificate di R&S in eccesso rispetto all'ammontare base stabilito.</i></p> <p><i>L'ASC (Alternative Simplified Credit) riconosce alle imprese un credito pari al 12% sulle spese di R&S che superino del 50% la media delle spese in R&S registrate negli ultimi tre anni.</i></p> <p><i>L'AIRC (Alternative Incremental Research Credit) è un ulteriore meccanismo che combina 3 scaglioni di percentuali su base fissa con tre scaglioni di percentuale di credito ridotto.</i></p> <p><i>Gli sgravi ricevuti per le spese in R&S devono essere dedotti dal valore dei crediti relativi alla stessa</i></p>	<p>The U.S. R&D Tax Credit Program expired on December 31, 2007.</p> <p>In 2006, Congress enacted into law a seamless extension of the R&D tax credit from January 1, 2006, through December 31, 2007.</p> <p>Included in the law was language to strengthen the credit with a new credit formula called the Alternative Simplified Credit that became effective January 1, 2007 through December 31, 2007.</p>	<p><i>Il "U.S. Tax Credit Program" è scaduto il 31 Dicembre 2007. Nel 2006 il congresso legiferò una proroga del "R&D tax credit" valida dal 1 gennaio 2006 al 31 dicembre 2007.</i></p> <p><i>Tale legge prevedeva inoltre un rafforzamento del meccanismo di elargizione del credito attraverso l'utilizzo di una nuova formula che prende il nome di "Alternative Simplified Credit", il nuovo metodo è entrato in vigore a partire dal 1 gennaio 2007 fino al 31 dicembre 2007.</i></p>
--	---	---	---



La tabella 1 fotografa la situazione ad oggi.

Le spese delle imprese private in R&S sono aumentate fino ad essere pari a 2/3 della spesa nazionale in R&S, a fronte di un calo della quota pubblica (dal 1.92% del PIL del 1964 al 0.80% del PIL nel 2004). Anche se la Ricerca e Sviluppo è spesso considerata dominio delle grandi imprese, le piccole imprese hanno più da guadagnare, poiché il valore del credito per R&S concesso può arrivare a coprire il 9.4% del loro patrimonio totale. Delle 16,000 imprese che si avvalgono del credito per l'attività di R&S, più di 4,500 sono società con un valore del patrimonio inferiore a \$1 milione.

Le imprese dovrebbero prima determinare la loro spesa base per l'attività di R&S. La società ha il diritto di chiedere il 20% delle spese determinate, che variano da impresa ad impresa. Il lavoro deve essere fatto negli Stati Uniti per attività di R&S negli Stati Uniti. È possibile chiedere il credito con effetto retroattivo su spese sostenute fino a tre anni prima. Utilizzare il "R&D tax credit" equivale ad avvalersi di un fondo in denaro che permette di finanziare investimenti in ulteriori ricerche e attività per la crescita dell'impresa.

Infine, gli incentivi fiscali per promuovere l'attività di R&S sono previsti anche a livello statale, con variazioni tra stato e stato, come, per esempio, un credito di imposta non rimborsabile sulla tassa applicata ai franchising che ha lo scopo di incentivare i gruppi societari ad investire maggiormente nelle attività di ricerca e sviluppo. Più in generale, molti stati hanno elaborato il loro schema di erogazione dei crediti partendo dal modello federale.

2008 Aggiornamento Legislativo

Per la tredicesima volta il "R&D tax credit" è scaduto il 31 dicembre del 2007. Il 17 aprile 2008, il presidente della commissione finanza del Senato Max Baucus, insieme ad un altro componente della commissione, Charles Grassley, hanno introdotto la S. 2886, la "Alternative Minimum Tax and Extenders Tax Relief Act of 2008." La legge prevede un'estensione di due anni del "R&D tax credit" fino al 2009 e rafforza l'erogazione del credito introducendo una nuova formula (Alternative Simplified Credit) che aumenta la percentuale sulle spese fino al 14% nel 2008 e al 16% nel 2009. Il via libera della commissione finanze del Senato è previsto prima della pausa dei lavori del Congresso per le celebrazioni del Memorial Day.

2008, Senate Finance Chairman Max Baucus and Ranking Member Charles Grassley introduced S. 2886, the "Alternative Minimum Tax and Extenders Tax Relief Act of 2008," a bill that includes a 2-year extension of the R&D tax credit through the end of 2009 and strengthens the credit by phasing in over two years an increase in the new credit formula (Alternative Simplified Credit) rate to 14% in 2008 and 16% in 2009. Senate Finance Committee markup of S. 2886 may occur before the congressional Memorial Day recess.

BIBLIOGRAPHY

Moris, F. 2004 "The U.S. Research and Experimentation Tax Credit in the 1990s", <http://www.nsf.gov/statistics/infbrief/nsf05316/>

National Science Board (NSB). 2004. U.S. and International Research and Development: Funds and Technology Linkages. In Science and Engineering Indicators 2004, Volume 1, NSB 04-1. Arlington, VA: National Science Foundation.

Wilson, D. 2005. "Beggar Thy Neighbor? The In-state vs. Out-of-state Impact of State R&D Tax Credits." FRBSF Working Paper 2005-08. <http://www.frbsf.org/publications/economics/papers/2005/wp05-08bk.pdf>

Bibliografia

Moris, F. 2004 "The U.S. Research and Experimentation Tax Credit in the 1990s", <http://www.nsf.gov/statistics/infbrief/nsf05316/>

National Science Board (NSB). 2004. U.S. and International Research and Development: Funds and Technology Linkages. In Science and Engineering Indicators 2004, Volume 1, NSB 04-1. Arlington, VA: National Science Foundation.

Wilson, D. 2005. "Beggar Thy Neighbor? The In-state vs. Out-of-state Impact of State R&D Tax Credits". FRBSF Working Paper 2005-08. <http://www.frbsf.org/publications/economics/papers/2005/wp05-08bk.pdf>

Business Lounge

BY NEVIO BOCCANERA



Big Business

Last month Italian aerospace and defense company Finmeccanica SpA purchased New Jersey defense company DRS Technologies, Inc.

The deal, valued at \$5.2 billion, is the latest strategic move by European aerospace and defense companies maneuvering for better footholds in the world's biggest defense market. It is also a big national-security test for U.S. regulators, given the Italian government's roughly one-third ownership of Finmeccanica.

DRS is a major supplier to the U.S. military, which uses its equipment in such frontline systems as the Aegis destroyer and Abrams tank. Law-enforcement agencies and the U.S. Department of Homeland Security also use its technologies. The company, founded in 1968, registered revenues of \$2.82 billion last year.



Settling U.S. Class-Action Suit

Italian dairy group Parmalat SpA reached an agreement to settle the securities class-action case against it in the U.S. Southern District Court of New York, removing the threat of a lawsuit that has been weighing on its stock.

Under the agreement, Parmalat will issue \$10.5 million in existing shares to class members "in full satisfaction of any and all claims asserted against it in the class action, worldwide." Based on current prices, the stock issue will cost Parmalat around \$36.8 million, compared to an original claim of \$8 billion.

Parmalat will also pay up to \$1.5 million of the cost of notifying the class members of the settlement. Class members were former company shareholders and other

investors, who claimed they had been damaged by Parmalat's bankruptcy.

Parmalat faces another key legal test when it brings a case against Citigroup Inc., alleging the U.S. bank contributed to its spectacular bankruptcy in 2003. Enrico Bondi, chief executive of the new Parmalat, has been pursuing dozens of banks that he alleges helped the dairy giant collapse under a debt of €14 billion, in Europe's largest corporate failure. So far, he has obtained more than €1.3 billion in settlements from financial institutions in Europe and the U.S.



Digital Leadership

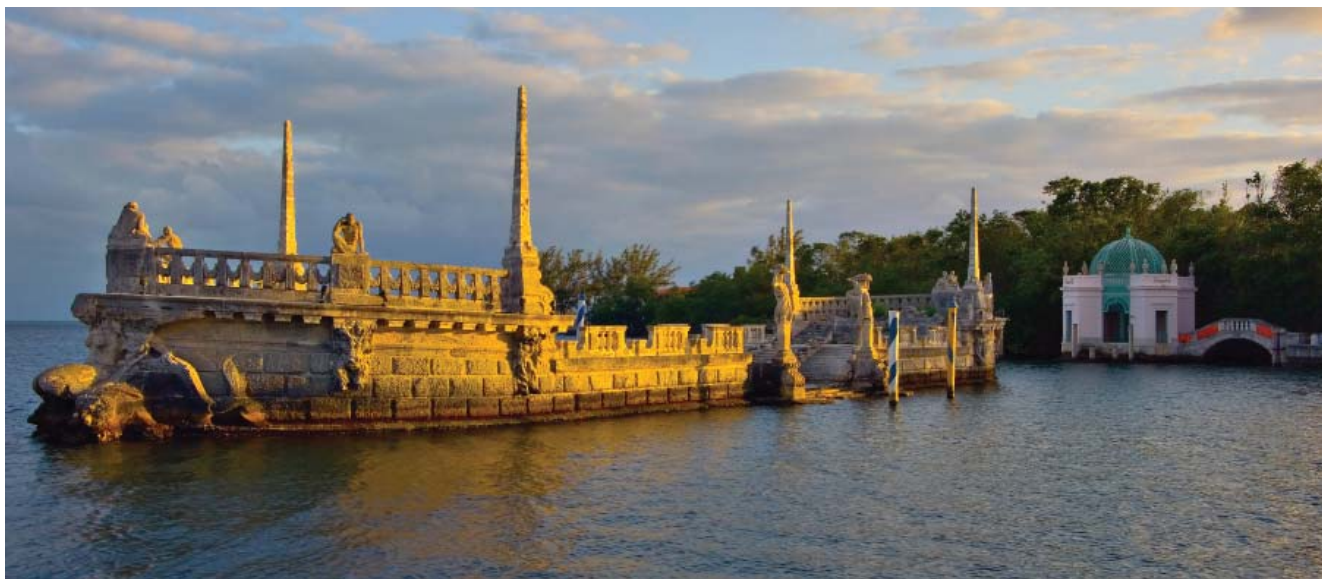
The Italian-French company STMicroelectronics, one of Europe's largest chip makers, recently closed an important transaction, buying digital-television chip maker Genesis Microchip Inc.

Founded in 1987, Genesis Microchip Inc. is the established leading supplier of display image processors in both the flat-panel TV and LCD monitor markets. The world's leading television and PC manufacturers rely on Genesis's award-winning, patented technologies and display controller solutions to produce visibly better and more vibrant images in their displays. Headquartered in Silicon Valley, California, Genesis operates on a global scale to serve customers in their own countries with sales and support centers in Taipei, Taiwan; Seoul, Korea; Shenzhen, China; Tokyo, Japan and Singapore. In addition to its administrative and development center in the Silicon Valley, the company also maintains two development sites in Toronto, Canada and Bangalore, India.

The acquisition of Genesis strengthens STMicroelectronics' ability to expand its leadership in digital consumer technologies. STMicro's shares are traded on the New York Stock Exchange, on Euronext Paris, and on the Milan Stock Exchange. In 2007, the company's net revenues were \$10 billion.

Miami's Alter Ego Boasts Italian Influences

BY CLAUDIO PASTOR, DIRECTOR, SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI / ITALIAN CULTURAL CENTER - MIAMI



The Vizcaya Museum and Gardens

In the Italian collective imagination the name Miami evokes a series of vague yet enticing connotations: tropical climate, expansive beaches, fun, transgression, wild nights, sexual escapades, drugs, loud music of every type, exotic and spicy foods, palm trees, exclusive islands, a virtual winter playground for New England retirees, yachts and premium racing boats, cruises for the wealthy, casinos, extravagant entertainment, and water and land sports, all showcasing an excessive and obsessive wellness. Of course, visitors will find this (and much more) in Miami, particularly in that island called Miami Beach (actually another city connected by various bridges to Greater Miami), a reality which certainly fulfills those stereotypical images first mentioned. But those who pay close attention will discover a Miami that intersects and overlaps with that flashy and boisterous Miami previously evoked.

Take for example, the pristinely maintained Art Deco District, carefully restored in the 1980s in Miami Beach, evidence of a well preserved historical legacy, along with other important, yet dilapidated, architectural structures and museums scattered across Miami-Dade County, not to mention those ever present artistic events (exhibitions, classical concerts, opera, conferences, literary presentations, and historical reenactments, all taking place under the watching eye of "Old Europe" and the omnipresent Latin American world). Italians who are also aware of these more noble aspects of Miami will find, first and foremost, the widespread diffusion of the Italian language, not only in the many Italian restaurants (well deserving of our praise for bringing Italian culinary traditions to the U.S., even if in a slightly "Americanized" version), but also in other sectors including finance, business, and construction (all led by a young managerial world intent on expanding their businesses through "Italianization"). These keen observers will later learn of the conspicuous percentage of students in local schools, from the elementary to University level, that decide to study Italian as a means to learn our language and understand our past and

Il nome Miami nell'immaginario collettivo italiano suscita una congerie di connotazioni confusamente attraenti: clima tropicale, spiagge lunghissime, divertimento, trasgressione, notti roventi, facili conquiste, droga, forte musica di ogni tipo e tendenza, cibi esotici e piccanti, palme, isole esclusive, paradiso invernale degli anziani pensionati del New England, yachts e motoscafi d'altura, crociere per abbienti, casinò, spettacoli stravaganti e sports di acqua e di terra, tutto all'insegna di un esasperato e ossessivo wellness. Naturalmente questo e molto altro si troverà a Miami, specialmente in quella punta avanzata sul mare che è Miami Beach (in realtà un'altra città collegata da diversi ponti alla Greater Miami), e il pittoresco luogo comune è certamente giustificato. Ma chi avrà occhi e attenzione scoprirà un'altra Miami che s'interseca e si sovrappone a quella rumorosa e appariscente prima evocata.

Già ad esempio l'accorto e puntuale mantenimento dell'Art Deco District, restaurato fedelmente negli anni '80 nella stessa Beach, testimonia la cura di un patrimonio storico, unitamente alle altre importanti emergenze architettoniche e museali sparse nel territorio della Miami-Dade County, per non parlare delle continue manifestazioni artistiche (mostre, concerti classici, opere, conferenze, presentazioni di libri, rievocazioni storiche, il tutto con sguardi persistenti alla vecchia Europa, oltre che all'onnipresente mondo Latino-Americano).

Gli Italiani attenti anche a questi aspetti più "nobili" scopriranno prima di tutto la larga diffusione della nostra lingua non solo negli ormai numerosissimi ristoranti italiani, lodevolmente protesi a trasferire in US la nostra cucina (ovviamente con morbidi raccordi al gusto americano), ma anche in altri settori e finanche nella finanza, nel commercio e nell'edilizia (mondo manageriale giovane e quindi teso ad espandersi tramite l'italianizzazione), e apprenderanno poi con piacere quanto cospicua sia la percentuale di studenti - dalle elementari all'università - che tra

contemporary culture. Many of them dream of, and later even undertake trips to Italy. Our Consul General, Hon. Marco Rocca, promotes and supports frequent initiatives and cultural and exchange events. In this endeavor, the Consulate is always supported by the Societa' Dante Alighieri -- which in recent years has experienced a substantial increase in and development of its activities (i.e. courses in language, history/culture, culinary arts, wine tasting, and Latin, in addition to conferences, readings, expositions, etc.) -- as well as the other organizations that facilitate the diffusion and study of the Italian language.

The spread of Italian culture has also been aided by the various agreements established with the cultural representatives of the most diffuse Latin American communities present in Florida (particularly from Cuba, Argentina, and Brazil), which have resulted in the proliferation of jointly organized and mutually enriching cultural events including film festivals, musical performances, and numerous other happenings. In particular, the Societa' Dante Alighieri enjoys a blossoming partnership with L'Alliance Francaise, with whom it shares its new central location.

In a land where English and Spanish-speakers often complain about the use of "Spanglish," Italian tourists will be taken aback by the warm welcome they will receive and by a presentable and evolved Italian language which has become increasingly correct and precise. Surely, they will feel much closer to home than the 10,000 kilometers of Atlantic Ocean that separate Miami from the "bel Paese ove il si' suona."

le varie opzioni scelgono l'italiano non solo come lingua ma anche come conoscenza della nostra cultura passata e recente, sognando e poi spesso effettuando davvero viaggi in Italia.

Il nostro Consolato Generale, egregiamente diretto dal Dott. Marco Rocca, promuove e sostiene frequenti iniziative ed eventi culturali e di interscambio: in questo è affiancato costantemente dalla Società Dante Alighieri, che negli ultimi anni ha visto un grande incremento e sviluppo delle sue attività (corsi di lingua, storia e arte, di gastronomia e cucina, di Winetasting, di Latino, oltre a conferenze, letture, esposizioni, ecc.) nonché dalle altre organizzazioni che si occupano della diffusione e dell'insegnamento dell'italiano.

Molto hanno contribuito anche vari accordi con le rappresentanze culturali delle comunità sudamericane più numerose presenti in Florida, specie Cubana, Argentina e Brasiliana, anche qui con la realizzazione di eventi, quali ad esempio festival cinematografici o serate musicali, condotti in simbiosi e con larga fruizione reciproca. Particolare è poi la concorde tessitura di rapporti con l'Alliance Francaise, con cui la Dante condivide la nuova sede più centrale e funzionale.

Nella terra dove anglofoni e ispanofoni lamentano l'uso dello "spanglish," il turista italiano si stupirà della calda accoglienza che lo avvolgerà, da una decorosa ed evoluta lingua italiana, che tende sempre più a divenire corretta e precisa, e si sentirà assai meno lontano di quanto i 10.000 Km di Atlantico lo separino dal "bel Paese ove il si' suona".



Monique Troncone, CPA P.A.

*Accounting & Tax Specialists
Business Consultant*

Monique Troncone, CPA P.A.
Certified Public Accountant

55 NE 5th Avenue, Suite 501
Boca Raton, FL 33432-5500
E-mail: Monique@Troncone-cpa.com

Office: (561) 417-0308
Direct: (561) 910-3112
Fax: (561) 417-0803
E-Fax: (561) 910-9922

man adv

italians advertise it better italians advertise it better italians advertise it better italians advertise it better
high end ideas retreat high end ideas retreat high end ideas retreat high end ideas retreat high end ideas retreat

small luxury international agency

Advertising
On line marketing
Europe wide media planning

Partner of AMG group
Ideas with an Italian touch
Miami - Firenze - Split

ManAdv USA Inc.

One Biscayne Tower, suite 1880
2 South Biscayne Boulevard
Miami, FL 33131

ph. +1 (305) 577 3714

fax. +1 (305) 577 9437

usa@manadv.com

www.manadv.com

IACC Happenings



1. 03.09.2008 Shark Valley Bike Ride

The group of bikers ready at the meeting point

2. 04.01.2008 Mercedes-Benz Corporate Run

The Afram team before the race

3. 04.01.2008 ABiCC World Business Month Inauguration

A group of IACC representatives sponsoring the event: (from left) Frank Cifarelli from Orvino Wines, Silvia Cadamuro from IACC, and John Flora from Flora Foods

4. 04.04.2008 NIAF Ambassador's Ball

Dr. Camillo Ricordi receiving the recognition medal from Guido Barilla

5. 04.04.2008 NIAF Ambassador's Ball

H.E. Giovanni Castellaneta and Eros Ramazzotti

6. 04.04.2008 NIAF Ambassador's Ball

(from left): De Simone, Danilo Nanni, Lorella Nerini Dal Pezzo



7. 04.30.2008 L'Aperitivo Italiano @ Le Bon Restaurant

8. 04.30.2008 L'Aperitivo Italiano @ Le Bon Restaurant during the Crowning of Miss Italia-Cuba 2008

9. 05.17.2008 F. Bellucci Memorial Tennis Tournament

The finalists (FROM LEFT): Costantino Cicchelli, Falco Odorisio, Dennis Britt, Oswaldo Simpaio, and Gustavo Beremblum

10. 05.19.2008 F. Bellucci Memorial Tennis Tournament

A moment from the Award dinner at Boteco Brazilian Bar

11. 05.22.2008 Italian Cooking Show II – Piedmont VS Tuscany

12. 05.22.2008 Italian Cooking Show II – Piedmont VS Tuscany

The class during the demonstration





14.



13.

13. 05.22.2008 Italian Cooking Show II – Piedmont VS Tuscany

Among the guests the Consul General of Italy in Miami, Hon. Marco Rocca with wife

14. 05.22.2008 Italian Cooking Show II – Piedmont VS Tuscany

The chefs of the participating restaurants: (from left) Nicola and Fabrizio Carro from Quattro Restaurant and Riccardo Tognozzi from Blu Restaurant



Beghelli North America
 3250 Corporate Way, Unit A
 Miramar, FL 33025
 P: (954) 442 6600
 F: (954) 442 6677



"Safety for Life"

Sustaining Member: Beghelli S.p.A

Beghelli S.p.A., which is based in Monteveglio, Bologna and has been listed in the Milan Stock Exchange since 1998, is the headquarters for the Beghelli Group. Beghelli S.p.A. is responsible for the Group's strategies and coordination. In addition to the corporate offices and the logistics center that serves the Italian and European markets, our Monteveglio premises are also home to laboratories dedicated to research and development, design, engineering, testing, and certification of Beghelli products.



The Beghelli Group also includes seven other international research, production, and trading subsidiaries, including Beghelli North America, which coordinates Beghelli USA, Beghelli Canada, and Beghelli de México. Beghelli's westward journey began its international operations in the USA, thereafter expanding to the Mexican and subsequently Canadian market. In the lighting industry, especially in the Life Safety line, Beghelli USA, located in Miramar, Florida, is a leader in design, technology, and customer service excellence. Beghelli de México, located in Querétaro, Mexico, offers a mix of industrial, commercial, and emergency lighting products, including supplies and spare parts. Beghelli Canada, located in Toronto, Ontario, is characterized by industrial, commercial, and emergency lighting. It is also a leader in the introduction of innovative code-compliant products. Furthermore, along with Beghelli North America's fully established Life Safety product line, Beghelli is now marketing a brand new lighting product line called LUCE, launched at the LightFair International Trade Show in Las Vegas, Nevada in May 2008.



Beghelli's USA President, Dania Maccaferri La Spada

pronounced (l oo'chá). For Beghelli, LUCE is the evolution of light, an avant-garde design. It is the future of architectural indoor and outdoor lighting. Beghelli LUCE is founded on innovation, design, efficiency, and performance. Beghelli's goal is discovering the ultimate balance between design, energy savings, and performance. Unlike most global lighting companies focused on interior and residential design, Beghelli has taken the design element and aesthetically incorporated it into the industrial and commercial lighting fields. In short, LUCE is a refreshing bridge that brings European technology to the US market. Beghelli's outlook has and always will be "for the people, the business, and the environment." Solar

Power is considered to be an alternative source of energy and one of Beghelli's strategies is to reduce energy consumption and to focus on developing alternative sustainable energies, with particular emphasis on solar energy. Beghelli's current project, PlanetSun, attests to the company's dedication to the environment and thinking Green.

How was LUCE envisioned?

From the Italian word meaning 'light' comes the word LUCE –

Milan to Host World Expo 2015

BY KRISTEN MAAG

On March 31, 2008, it became official. The Bureau of International Expositions (BIE) -- the international body created in Paris in 1928 to regulate the quality and quantity of the Universal Expositions held every five years -- chose Milan, Italy over Turkish rival city Izmir to host the World Expo in 2015. Feeding the Planet, Energy for Life will be the theme showcased during Milan Expo 2015, which will run from May 1st through October 31st.

The Expo, or World's Fair as it was previously known, refers to the series of non-commercial international exhibitions which have been held since the mid 19th century. Milan Expo 2015 will feature an estimated 180 exhibitors hailing from 120 guest countries, 10 international organizations, 21 Italian organizations, and 30 international businesses. Some seven thousand events are scheduled to take place on the topic of sustainable food development and a variety of sub-themes related to food safety, security, quality, innovation, education, solidarity, and cultural appreciation.

In supporting its candidacy, Italy cited its expertise in organizing international events like the 2006 Winter Olympic Games, hospitality toward important international agencies including FAO and WFP, excellent infrastructure, strong support for the bid at the highest political levels, and extremely rich food culture. The city of Milan (as well as the surrounding Region of Lombardy) -- heralded as a "fine example of balance between labour, economic growth, human relations, and nutrition" -- will be the proud host of World Expo 2015. In addition to being the wealthiest and most economically developed Region in Italy, it contributes some 22% of all Italian food exports and boasts a significant organic farming industry. These unique characteristics, along with Milan's central location in Europe, rich transportation network, cosmopolitan flavor, prestigious research centers and universities, and cultural and artistic jewels helped the Northern Italian city secure its bid for this prestigious event focused on sustainable food development.

In presenting its bid, the city of Milan relied on the expertise of Fiera Milano S.p.a., Italy's foremost fair company and a major world player which hosts some 80 international exhibitions a year at two main facilities encompassing approximately 520,000 sq. meters of exhibition space. Sviluppo Sistema Fiera -- the engineering and contracting company established



Milan's Mayor, Letizia Moratti (photo by Gianni Congiu)

by the Fiera Milano Group in 2001 -- was chosen by the Milan City Council to handle the master plan for Milan Expo 2015.

The Expo area, which will be located on a site covering an estimated 1.7 million sq. meters just northwest of Milan's city center in Rho-Pero, will include the state-of-the-art Fiera Milano exhibition center in Rho along with a series of parks and gardens. Ferruccio Ferranti, the managing director of Sviluppo Sistema Fiera, reiterated that the new structures will feature eco-compatible solutions and the latest in green technology designed to reduce environmental impact and maximize energy savings. In line with the theme of the Expo, he described the project as "an urban settlement inspired by the criteria of liveability and quality of life, sustainability, and respect for energy resources."

At a time when Milan, Fiera Milano, and Italy are preparing to welcome an estimated 29 million visitors during World Expo 2015, national pride is high. "This will be a Universal Expo for the world," exclaimed Milan's Mayor, Letizia Moratti, shortly after the city's candidature had been confirmed. "This victory should help us reawaken some national pride. Right now, I feel proud to be an Italian. Tomorrow, a new stage begins."

(Sources: Expo Milan 2015 Official Website, <http://www.milanoexpo-2015.com/>; Fiera Milano News, <http://www.fieramilanone.it/on-line/en/Home.html>).

New Members

THE ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE SOUTHEAST PROUDLY ANNOUNCES ITS NEW MEMBERS FOR THE MONTHS OF MARCH, APRIL AND MAY 2008.

Business Members

Gulliver Schools

Mr. Henry O. Langston

Dean of Faculty & Director: University,
Corporate & Community Affairs
1500 San Remo Avenue, Suite 400
Coral Gables, FL 33146
Phone: 305-666-6333
Website: www.gulliverschools.org
Business Category: Education

Marisol Garcia, D.D.S. & Associates P.A.

Raffaella Ricciulli Armstrong D.M.D.

Associate
71 Hook Square
Miami Springs, FL 33166
Phone: 786-457-2989
Business Category: Dentist

MCR Studio sas

Ms. Claudia Cottone

President
Via Morona, 10
20090 Trezzano S/N (MI)
Italy
Phone: [39] 02-484-60048
Business Category: Linguistic Services-Cultural Mediation

Murena & Perez, LLC

Mr. Kenneth Dante Murena

Senior Partner
1000 Brickell Ave., Suite 1020

Miami, FL 33131
Phone: 305-432-2100
Website: www.MurenaLaw.com
Business Category: Law Firm

The Raleigh Hotel

Ms. Estelle Gae

Sales Manager
1775 Collins Ave.
Miami Beach, FL 33139
Phone: 305-612-1124
Website: www.raleighhotel.com
Business Category: Hotel

Upgrade to Sustaining Members

Man Adv USA, Inc.

Mr. Gianluca Fontani

President & CEO
2 S. Biscayne Blvd., Suite 1880
Miami, FL 33131
Phone: 305-213-9397
Website: www.manadv.com
Business Category: Advertising Agency

Savino del Bene USA

Mr. Umberto Cella

Vice President
8815 NW 33 Street, Suite 110
Miami, FL 33172
Phone: 305-463-8844
Website: www.savinodelbene.com
Business Category: Freight Forwarders

IACC Membership Benefits

Dining

Caffè Milano

All members will receive a 20% discount on total bill (food and alcoholic drinks included).
850 Ocean Drive | Miami Beach, FL 33139
Contact: Mr. Antonio Rizzi or the Manager
Call: 305-532-0707

Fox Café

All members will receive a 20% discount on total bill (food and alcoholic drinks included).
834 Ocean Drive | Miami Beach, FL 33139
Contact: Mr. Antonio Rizzi or the Manager
Call: 305-534-7100

Piola South Beach

All members will receive a 20% discount on food and soft drinks. ID must be presented with a current IACC card.
1625 Alton Road | Miami Beach, FL 33139
Contact: Mr. Marco Pagliaroli
Call: 305-674-1660

Piola Hallandale

All members will receive a 50% discount on all food.
1703 E. Hallandale Beach Blvd
Hallandale, FL 33009
Contact: Mr. Andrea Rainis
Call: 954-457-9394

Boteco Brazilian Bar

All members will receive a 20% discount on food and beer.
916 NE 79 Street | Miami, FL 33138
Contact: Mr. Angelo Angiollieri
Call: 305-757-7735

Via Quadromo

All members will receive a 20% discount on food and soft drinks.
Contact: Mr. Francesco A. Campagna
Call: 305-476-1160

Wine 69

All members will receive a 20% discount on total bill.
Contact: Mr. Ben Neji
Call: 305-759-0122

Travel

The Bentley Hotels

Special rates starting from \$179.00/daily offered at The Bentley
Contact: Ms. Lupe Castillo
Call: 305-938-4606

Double Tree Grand Hotel

15% discounts off Best Available Rate at the Double Tree Grand Hotel.
Corporate ID #: 0002641488.
Contact: Ms. Brigitte Bienvenu
Call: 305-523-3321

Interamerican Hotels Corporation

10% discount at the Holiday Inn University of Miami in Coral Gables, Holiday Inn Port of Miami in Downtown Miami, and at the Holiday Inn Express Hialeah/Miami Lakes, upon availability.
Call: 305-667-5611 Mr. Marco Mejia - Coral Gables
Call: 305-371-4400 Ms. Melinda Maldonado - Downtown
Call: 305-362-7777 Ms. Nora Machado - Miami Lakes

Sonesta Hotels

Special rates starting from \$149.00/daily offered at Sonesta Hotel & Suites Coconut Grove.
Subject to hotel availability.
Company Preferred Gold Club Account N.: IACC200.
Contact: Ms. Liliana Penaranda
Call: 305-447-8219

Hertz

In the US: 15% discount on Hertz Daily Member Benefit rates; 10% discount on Hertz Standard Daily, Weekend, Weekly and Monthly rates; 5% or greater discount on Hertz Leisure Daily, Weekend, Weekly and Monthly rates; 5% discount on Vehicle. Promotional rates. International discounts also available.
Promotional code: CDP# 1646043.
Contact: IACC staff
Call: 305-577-9868

Best Western Palm Beach Lakes Inn

Special rates starting from \$79.00/daily at the Best Western Palm Beach Lakes Inn.
Contact: Ms. Rosalie Denkin
Call: 561-683-8810 Ext. 470
or 561-839-146

Shopping

Cosabella

10% discount on lingerie, sportswear and accessories bought at flagship store located in The Falls Shopping Center
8888 SW 136th Street | Miami, FL 33186
Contact: Mrs. Valeria Campello
Call: 305-253-9904

Oro Florida

10% discount on the purchase of Lavazza espresso coffee machines.
Contact: Mr. Riccardo Riccio
Call: 954-316-4401 x 204

Ad Maiora

Mito Espresso Coffee: All members will get a free-use machine when buy 2 cases of Espresso Pods every month.
Contact: Ms. Eliana Li Pani
Call: 305-696-0235

Maya Enterprises, Inc.

15% discount on their Dade County Approved Italian style Impact Doors and Windows manufactured in Miami with materials and technology imported from Italy.
Contact: Mr. Diego Cagol
Call: 305-592-2882

Imola Tile

All members will receive a 20% discount on the purchase of our ceramic and porcelain tiles, marble, granite, Mapei setting material and Fila sealers
Call: 786-201-0480 - Mr. Maurizio Paglialonga
Call: 786-201-1145 - Laura Reitano Taylor

Finley & Bologna International

First legal consultation will be free of charge for all members.
Contact: Mrs. Stefania Bologna, Esq
Call: 305-379-7676

Salussolia & Associates

First legal consultation free of charge.
Contact: Mr. Piero Salussolia
Call: 305-373-7016

Professionals & Others

Avila Rodriguez Hernandez Mena & Ferri LLP

First hour of initial legal consultation free of charge.
Contact: Mr. Marco Ferri
Call: 305-779-3579

Daniels, Kashtan, Downs, Robertson, & McGirney

First hour of initial legal consultation free of charge.
Contact: Ms. Lorella Nerini Dal Pezzo
Call: 305-448-7988

Studio Legale Pelosi & Partners

In the USA: First consultation free of charge and 20% discount on State of Florida legal fees.
In Italy: First consultation free of charge and 50% discount phone call Italy-USA at their net cost. on Italian legal fees, refund of expenses, and refund of phone calls Italy-USA at their net cost.
Contact: Mr. Giancarlo Pelosi
Call: +11-39-02-72081809

Rothstein Rosenfeldt Adler

First legal consultation on immigration, taxation, asset protection, investments, real estate or criminal law.
Contact: Ms. Sara Coen-Giovanelli
Call: 954-522-3456

Cambridge Mercantile Group

No fees on foreign currency wire transfers or drafts.
Contact: Manuel Lopez
Call: 305-374-9182

Dynamic Printing

10% discount on all printings.
Contact: Giuseppe Calabrese
Call: 561-706-6462

Greater Miami Skin and Laser Center

One free cancer screening and a 10% discount on all our cosmetic procedures and products are offered to members and their family.
Contact: Dr. Martin N. Zaiac
Call: 305-532-4478



Trade Shows

ITALY

June 20-23

FASHION

Sì - SPOSAITALIA COLLEZIONI

Fiera Milano Rho-Però, Milan

<http://www.sposaitalia.it/>



Sept. 11-14

FOOD

SANA – INTERNATIONAL EXHIBITION OF NATURAL PRODUCTS

BolognaFiere SpA, Bologna

<http://www.sana.it/>

Sept. 20-27

FASHION

MILANO MODA DONNA

Fiera Milano Rho-Però, Milan

www.cameramoda.com

USA

July 11-15

HOME FURNISHINGS

ATLANTA INTERNATIONAL GIFT & HOME FURNISHINGS MARKET

Americasmart Atlanta, GA

<http://www.americasmart.com/>

Aug. 20-23

WOODWORKING MACHINERY

INTERNATIONAL WOODWORKING MACHINERY AND FURNITURE SUPPLY FAIR USA

Georgia World Congress Center
Atlanta, GA

<http://www.iwf2006.com/>

Aug. 29- Sept. 1

HOME REMODELING & DECORATING

FLORIDA'S LARGEST HOME SHOW

Tampa Convention Center
Tampa, FL

<http://www.bighomeshow.com/>

Sept. 5-7

FOOD & BEVERAGE

FLORIDA RESTAURANT SHOW

Orange County Convention Center
Orlando, FL

<http://www.frestaurantandlodgingshow.com/>



Sept. 3-6

MUSIC & ENTERTAINMENT TECHNOLOGY

MEET MILANO

Fiera Milano Rho-Però, Milan

<http://www.meetmilano.fieramilanoexpo.com/>

Sept. 5-8

HOME SHOW

MACEF

Fiera Milano Rho-Però, Milan

<http://www.macef.com/>

Sept. 7-9

TRAVEL

THE TRADESHOW – TRAVEL RETAILING AND DESTINATION EXPO

Orange County Convention Center
Orlando, FL

<http://www.thetradeshow.org/>

Calendar of Events

JULY
7-11

100% MADE IN SALENTO
Delegation of US fashion buyers and journalists to visit Salento
Apulia - Italy

22-24

100% MADE IN SALENTO IN NEW YORK
Fashion Show and trade mission
Metropolitan Pavilion
New York

SEPT.
5-8

MACEF
US Buyers delegation to MACEF Fiera Milano
Milan - Italy

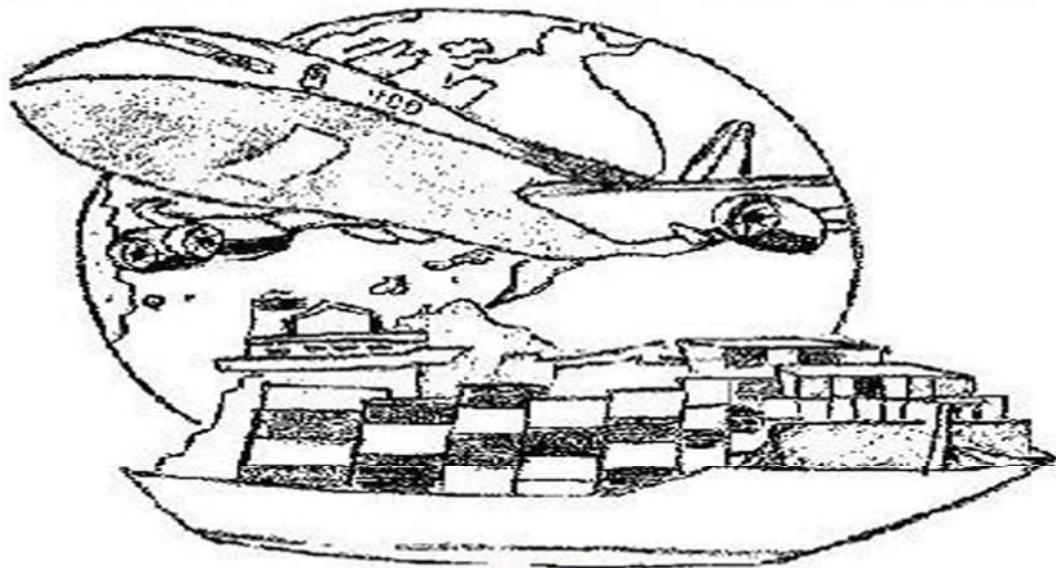
17

ITALIAN COOKING SHOW II
Learn the different culinary traditions of the Italian Regions
Mia Cucina Showroom
Miami

AUGUST
21

ITALIAN COOKING SHOW II
Learn the different culinary traditions of the Italian Regions
Mia Cucina Showroom
Miami

SAVINO DEL BENE USA. INC.



“FROM ANYWHERE TO EVERYWHERE”

WITH A NETWORK OF OVER 200 OFFICES WOLDWIDE AND A STAFF OF OVER 3000 DEDICATED EMPLOYEES, SAVINO DEL BENE IS HERE TO SERVE YOU.

CONTACT INFO: WWW.SDBUSA.COM

PHONE: (305) 463-8844

Postcard



MILAN EXPO 2015: LIGHTS FROM THE CITY OF THE FUTURE



Your legal counselor for your business in **Italy** and the **US**

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely upon advertisements. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

PELOSI LAW FIRM & PARTNERS

STUDIO LEGALE PELOSI & PARTNERS

www.pelosilawfirm.com |
pelosilawfirm@pelosilawfirm.com

Miami

Pelosi Law Firm & Partners, s.t.p.
1001 Brickell Bay Dr. Suite 1402
Miami, FL 33131
USA
T. +1 305 533 1967
M. +1 954 309 0258
F. +1 305 374 5726

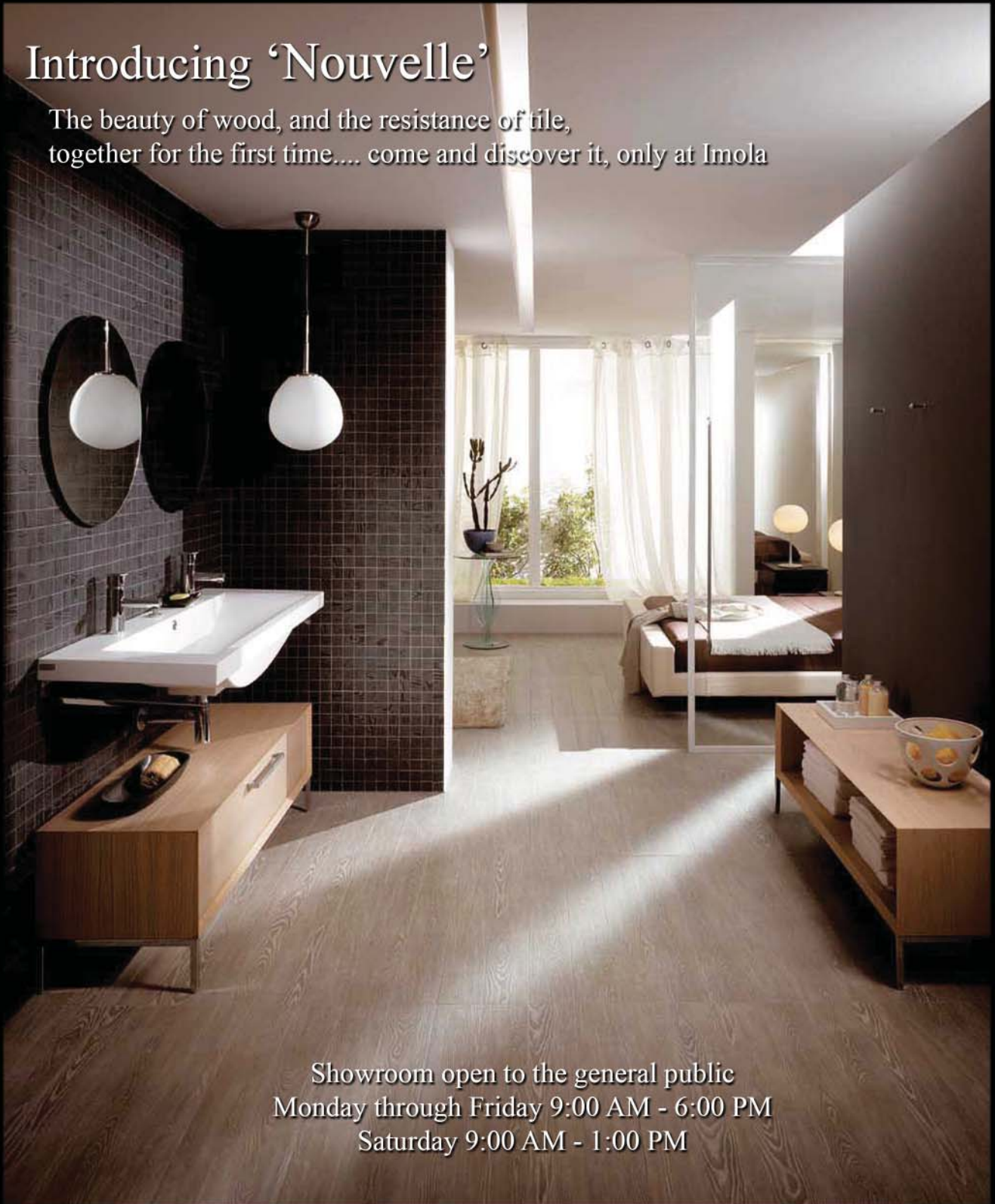
Milano

Studio Legale Pelosi & Partners, s.t.p.
Piazza A. Diaz, 7
20123 Milano
Italy
T. +39 02 7208 1809
M.+39 348 090 5623
F. +39 02 7209 4104

The Finest Italian Porcelain since 1874

Introducing 'Nouvelle'

The beauty of wood, and the resistance of tile,
together for the first time.... come and discover it, only at Imola



Showroom open to the general public
Monday through Friday 9:00 AM - 6:00 PM
Saturday 9:00 AM - 1:00 PM

www.imolaceramica.it
1-800-35-IMOLA
Imola@imolatile-usa.com
8975 NW 25 Street
Miami, FL 33172



Quality Design & Style

IMOLAtile™